



**Агентство «КРУГ ДРУЗЕЙ»**  
**Circle of Friends, LLC**

*Мы позаботимся о ваших родных,  
 любимых и близких!*

**301-260-0338**

Работаем с русскоязычными клиентами - 16 лет см. стр.31

# РЕКЛАМА

# ЖИЗНЬ

# 23

888-349-8877 • 443-831-3695

читайте газету на

December 11, 2019

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com



## PREMIUM HOME INTERIOR BUILDING SUPPLIES

Goldmax is a wholesale distributor of quality home products such as Laminate flooring & mosaic, ceramic, grespania tiles for bathrooms

**CONTRACTORS,  
 BUILDERS  
 WELCOME!**

**БОЛЬШОЕ РАЗНООБРАЗИЕ**

- недорогих туалетов ламинированных, виниловых полов,
- теплых полов
- с полным комплектом соответствующего оборудования.

ДВЕРНЫЕ ЗАМКИ

**215-847-5559**  
 говорим по-русски

1771 Tomlinson Rd.  
 Unit "C",  
 Philadelphia, PA 19116



**443-660-9229** OFFICE  
**410-961-1010** CELL

1515 Reisterstown Road, 2nd Floor  
 Pikesville, MD 21208

REALTOR

**ИГОРЬ МАЛЬЦЕВ**

lgormaltsev@kw.com

**ПОМОЩЬ В ПРОДАЖЕ, ПОКУПКЕ И АРЕНДЕ ЖИЛЬЯ**

Многолетний опыт работы в сфере недвижимости

**ВСЕ КОНСУЛЬТАЦИИ - БЕСПЛАТНО**

**В нашем новом офисе пациенты только дети, поэтому нет контакта со взрослыми больными и очередей**

**Инна Лондон MD., F.A.A.P.**

Первый русскоязычный детский врач в районе Большого Вашингтона

16220 Frederick Rd, # 420,  
 Gaithersburg, MD 20877

**301-330-3335**

Принимаются все основные виды страховок



Добро пожаловать!

**Dental Office Левит,**  
**D.D.S.**

ВСЕ ВИДЫ СОВРЕМЕННОЙ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ, ВКЛЮЧАЯ ИМПЛАНТЫ

**301-770-7878**

240-687-8112 (emergency line)

6343 Executive Blvd., Rockville, MD 20852



**ДОКТОР**  
**Татьяна Резников**

Врач высшей американской категории

- **ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:**
  - Болей в шейном, грудном и поясничном отделах позвоночника
  - Болей в суставах и мышцах
  - Ущемлений нервов в различных отделах позвоночника
- **ЭЛЕКТРОДИАГНОСТИКА НЕРВНЫХ ПОРАЖЕНИЙ**

**410-833-1011**  
 116 Westminster Pike  
 Suite #106  
 Reisterstown, MD 21136

**Адвокаты**

**Вадим Мжень и Jack Lebowitz**



Baltimore  
**410-654-3602**  
 Rockville  
**301-998-6100**  
 www.MarylandInjuryLawyer.net

**АВАРИЯ?**

звоните 24 часа в сутки  
**410-935-6369**



9 Park Center Ct, Suite 220, Owings Mills, MD 21117

**ADVANCED PHYSICAL THERAPY, LLC****ЕСЛИ ВЫ СТРАДАЕТЕ**

- болями в шее, спине, пояснице, мышцах и в суставах
- болями, связанными с последствиями автомобильных аварий, спортивных или производственных травм
- проблемами баланса, двигательного аппарата, головокружениями
- женскими урологическими проблемами



Предоставляется транспорт.

РАБОТАЕМ И В ВЕЧЕРНЕЕ ВРЕМЯ

410-415-0005  
 Fax: 410-415-0006  
 говорим по-русски

Принимаем все страховки, включая Медикер.

4000 Old Court Road, Suite # 100,  
 Baltimore, MD 21208

**БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ**



**Gina Andreeva**

Licensed in MD, VA

**Специалист по Short Sale and Foreclosure**

**ЗВОНИТЕ**

7 дней в неделю

cell: **240-506-1976**

office: **301-881-9800**

fax: **301-881-3106**

11333 Woodglen Dr Suite #150,  
 Rockville, MD 20852



**ПОКУПКА  
 ПРОДАЖА  
 РЕНТ**

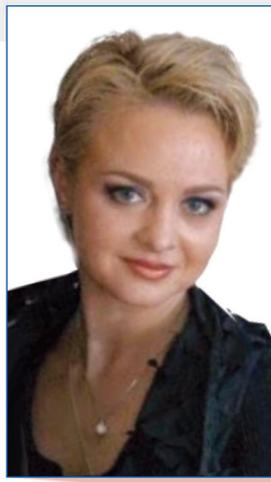
**РАБОТА  
 С ИНВЕТОРАМИ**

**БЕСПЛАТНЫЙ  
 АНАЛИЗ РЫНКА  
 НА ВАШУ  
 НЕДВИЖИМОСТЬ**



home4joy@gmail.com

*Безупречная репутация и персональный подход к каждому клиенту!*



**Securityplus**  
 FEDERAL CREDIT UNION

**Елена Бердичевская**

Mortgage Loan Officer,  
 NMLS #: 227663

**SPECIAL OFFER  
 FREE APPRAISAL**

- ◆ Purchases
- ◆ Refinancing
- ◆ FHA & VA Mortgage
- ◆ Home Equity Loans up to 100% value
- ◆ Low Down Payment with no PMI

- БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ
- ОБЪЯСНЕНИЕ ФИНАНСОВЫХ ПРОГРАММ
- ОФОРМЛЕНИЕ КРЕДИТОВ В ШТАТАХ MD, PA, VA, FL, NJ, SC, DC, WV и др.

**410-281-6285 (O) 410-812-5038 (C)**

7135 Windsor Blvd, Windsor Mill, MD 21244

yelena.berdichevskaya@securityplusfcu.org

www.securityplusfcu.org



**EXIT**  
 EXIT ON THE HARBOR REALTY

**Svetlana Kagalnikskaya**  
 REALTOR



**ПОМОЩЬ ПРИ  
 ПОКУПКЕ, ПРОДАЖЕ,  
 АРЕНДЕ и  
 ИНВЕСТИРОВАНИИ**

● **ROLAND PARK/230 STONY RUN LN**

Кондо 3/2 на втором этаже. Общая площадь 1920 sq.ft. в престижном районе Роланд Парк, в минутах ходьбы от Университета Джон Хопкинс. Солнечная, просторная, открытая гостиная, переходящая в Sun room, площадью 375 sq.ft. Камин. Высокие потолки. Две дополнительные большие кладовые в бэйсменте. Гараж. Здание построено в стиле испанской виллы с внутренним садом и очаровывает европейской архитектурой. \$229,950.

● **ANGEL VALLEY CR. EDGEWOD**

Сдаётся комната в 2-bdr. townhouse. Прекрасное состояние. После ремонта. 443-204-3597 \$600

Cell: **443-204-3597**

Office: **410-919-9660**

БЕСПЛАТНЫЕ  
 КОНСУЛЬТАЦИИ  
 lana@exitontheharbor.com



1744 East Joppa Rd. Parkville, MD 21234

**ПЕРВЫЙ РУССКОЯЗЫЧНЫЙ ФИЗИОТЕРАПЕВТ в Балтиморе**



**Др. Виталий Брейзер, PT, Ph.D.**

Многолетний опыт работы с Олимпийской командой Советского Союза  
 Более 20 лет работы физиотерапевтом в США

- ◆ Лечение болей в позвоночнике и суставах
- ◆ Ортопедическое и неврологическое восстановление
- ◆ Спортивное и посттравматическое восстановление
- ◆ Исправление осанки у детей и взрослых

Офис удобно расположен в Pikesville  
 (3655-B Old Court Road, кабинет 26)

Открыты 6 дней в неделю, включая вечерние часы

**410-486-0051**

**ОПЫТНЫЙ РУССКОГОВОРЯЩИЙ АДВОКАТ**



**АЛЕКС ПОБЕРЕЖСКИЙ**  
**ДОКТОР ЮРИСПРУДЕНЦИИ США**

Помощь на русском языке 410-484-3130

Наш офис удобно расположен в центре Pikesville  
104 Church Lane, Suite 201, Pikesville, MD 21208

Первая бесплатная конфиденциальная консультация

1-877-ALEX-HELP (1-877-253-9435) или lawhelp@usa.net

**410 - 484 - 0400**

www.ALexHelp.com



**ГРАЖДАНСКИЕ ДЕЛА**

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА РАБОТЕ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ

**УГОЛОВНАЯ ЗАЩИТА**

- ДОРОЖНЫЕ ПРОИСШЕСТВИЯ
- ВОЖДЕНИЕ В НЕТРЕЗВОМ ВИДЕ (DUI, DWI)
- КРАЖИ
- НАРКОТИКИ
- ДРАКИ

**АГРЕССИВНО ПРЕДСТАВЛЯЕМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ**

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

**РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ**  
www.adandlife.com  
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА  
PUBLISHER -VITAL CONNECTIONS INC.

**Издатель**  
**Виталий Рахман**  
**Менеджер**  
**Ирина Вольская**  
**Редактор**  
**Владимир Крастошевский**  
**Дизайнеры**  
**Зорина Кункина**  
**Екатерина Кириченко**  
**Эмма Рабиза**

1051 County Line Rd., Unit 112  
Huntingdon Valley, PA 19006  
215-354-0844 \* 215-354-0842  
215-240-4396 \* 1-888-349-8877  
Fax: 215-354-1323  
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несёт. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несёт ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

**Новости Балтимора**

**◆ Новая система оценки деятельности школ**

В прошлом году в Мэриленде введена новая система оценки деятельности школ, которая дает возможность родителям, ученикам и преподавателям легко оценить, каков общий уровень той или иной школы. Система предусматривает ранжирование по пяти уровням: от низшего (одна звездочка) до высшего (пять звездочек). Теперь, чтобы понять, насколько хороша школа, не надо искать и анализировать разные показатели в различных источниках. Достаточно получить интегральную оценку в виде пятибалльного рейтинга, который учитывает академические успехи, количество пропусков занятий, процент окончивших школу, полноту учебного плана и знание английского языка. Оценка школ Мэриленда, проведенная в прошлом году, показала, что 60 процентов школ вошло в число 4-х и 5-звездочных, что оказалось намного больше ожидаемого. Вместе с тем, 35 процентов школ получили самую низкую оценку.

**◆ Наложены ограничения на формат номерных знаков автотранспорта**

Существует определенная группа водителей, которых не устраивает стандартный формат номерного знака на их автомобиле, и им кажется необходимым поместить на номерной знак какое-либо слово или термин, чтобы выделяться из общей массы водителей. Такая возможность за определенную плату водителям предоставляется. Однако иногда дополнительные тексты на номерных знаках выходят за пределы нормативной или политически приемлемой лексики. Чтобы предотвратить выдачу подобных знаков, Управление автомобильным транспортом

Мэриленда (Maryland Motor Vehicle Administration) ввело ограничения на дополнительные тексты к номерным знакам, опубликовав 6 тысяч слов, использование которых на номерных знаках автомобилей недопустимо.

**◆ Отставка сенатора Генеральной ассамблеи**

Бобби Зиркин (Bobby Zirkin), сенатор Генеральной ассамблеи Мэриленда с 1999 года, демократ, возглавлявший в течение 5 лет юридический комитет Сената, объявил о намерении уйти в отставку. Свое решение он объясняет желанием удалиться от политической жизни, которая, по его представлениям, в последнее время погрузилась в местные распри, поддерживаемые средствами массовой информации. Зиркин намерен открыть собственную юридическую контору и проводить больше времени с женой и двумя дочерьми. Он заявил, что больше не намерен избираться в законодательные органы.

**◆ Возвращение Фестиваля блюза**

После годичного перерыва традиционный Фестиваль блюза в Чесапикском заливе вновь вернется в мае будущего года на свое обычное место в Sandy Point. Организация фестиваля обеспечивается усилиями импресарио Даном Хукером (Don Hooker). Двухдневный концерт состоится 16 и 17 мая. Главными событиями фестиваля станут выступления легендарных исполнителей Buddy и Blues Traveler. Концерты состоятся в любую погоду, так как традиционные любители блюза всегда имеют наготове средства защиты от дождя. Впервые Чесапикский фестиваль блюза был организован в 1998 году и с тех пор приобрел популярность и стал традиционным.

**◆ Успех прошедшей «Черной пятницы»**

В нынешнем году Черная пятница побилла все рекорды покупок, произведенных по интернету. Как следствие, толпы народа, собиравшиеся перед открытием магазинов, стали заметно меньше, чем в прошлые годы. Сумма оплат, произведенных электронным способом – по интернету, через компьютеры или мобильные телефоны составила 7,4 миллиарда долларов. Это, однако, не означает, что покупатели делятся строго на группы, предпочитающие только электронную торговлю или только традиционную торговлю в магазинах. В действительности, большинство покупателей, в зависимости от вида товара, используют обе формы покупок. Успех Черной пятницы в значительной степени объясняется стабильным ростом экономики США.

**◆ Арестован водитель, совершивший намеренную аварию**

Полиция штата Мэриленд арестовала мужчину, который намеренно ударил своим автомобилем другую машину, по-видимому, пытаясь убить водителя. Это произошло в субботу прошлой недели в районе Catonsville, на магистральном шоссе 50. Водитель машины, подвергшийся нападению, позвонила в полицию, заявив, что её хотят убить. Прибывшие полицейские нашли, что женщина не получила повреждений в результате аварии, хотя её машина была сильно повреждена. Полицейским удалось задержать скрывшегося с места происшествия 29-летнего Нельсона Робинсона (Nelson Robinson) и арестовать его. Прокурор графства Queen Anne предъявил Робинсону обвинения в злостном нападении и попытке убийства.

В мире

## Экономика растёт

По данным Министерства труда США, в ноябре в стране было создано более 266 тыс рабочих мест, что значительно превысило ожидаемые экономистами 187 тыс. Уровень безработицы опустился с 3,6% в октябре до 3,5% в ноябре, что является рекордным показателем за последние 50 лет. Зарплаты при этом выросли на 3,1% в сравнении с предыдущим годом. При этом лидеры демократов с тупым упрямством пытаются без фактов, лишь на основании домыслов и чьих-то мнений построить импичмент президенту.

## Против иранской агрессии

Пентагон рассматривает возможность отправки на Ближний Восток нескольких тысяч дополнительных военнослужащих для сдерживания иранской агрессии на фоне сообщений об эскалации насилия в Иране и продолжающемся вмешательстве Тегерана в Ираке, Сирии и других частях региона. Заместитель министра обороны Джон Руд в четверг сказал сенаторам, что глава Пентагона Марк Эспер «планирует изменить» количество военнослужащих, размещенных в регионе.

## Поздно опомнились

Часть демократов в Палате представителей хотят побыстрее покончить с безумным расследованием по импичменту президента Дональда Трампа, которое затеяла верхушка их партии, и сфокусироваться на других вопросах, которые на самом деле волнуют их избирателей – к примеру, на стоимости здравоохранения и ремонте изношен-

ной инфраструктуры. Речь идет о конгрессменах-демократах, избранных в округах, жители которых в 2016 году проголосовали на президентских выборах за Трампа. Но похоже, что они поздно спохватились: республиканцы отвоюют потерянные места в Конгрессе.

## Деньги не пахнут

Пять мировых держав заигрывают с Ираном, пытаются спасти ресурсы, вложенные в иранские проекты, после того, как Обама заключил с аятоллами известное позорное ядерное соглашение. В недавних переговорах с Ираном приняли участие Великобритания, Франция, Германия, Китай и Россия, Москва объявила, что приостанавливает работу по реперофилированию иранского подземного ядерного объекта в Фордо в производство гражданского назначения. Администрация президента США Дональда Трампа в прошлом месяце объявила, что с 15 декабря отменит сделанное для Москвы исключение из санкционного режима против проекта Фордо.

## Трамп пригрозил неплательщикам из НАТО

Президент Дональд Трамп предупредил о том, что США могут предпринять «меры в области торговли» в отношении стран НАТО, не вносящих достаточный вклад в оборонный бюджет альянса. Президент сказал об этом во время обеда с постоянными представителями государств, входящих в Совет Безопасности ООН, состоявшегося на прошлой неделе в Белом доме. «Невозможно говорить это в слишком учтивой форме», - заявил президент, - потому что в противном случае они будут вести себя точно так же, как и последние 15 лет...»

## Халява заканчивается

Многие французы не вышли на работу в прошлый четверг, когда профсоюзы объявили общенациональную забастовку, направленную против плана президента страны Эммануэля Макрона по реформированию пенсионной системы. Беспорядочность из-за того, что предлагаемая кардинальная реформа пенсионной системы страны может заставить миллионы людей работать дольше или получать менее выгодный пакет социальных льгот, вызвало широкомасштабную забастовку. Забастовка привела к полной остановке транспортной системы и закрытию большинства школ, а также ограничениям в работе медицинских учреждений. Основные услуги, предоставляемые государственным службами, не были выполнены. «Мягкий социализм», как называют иногда политико-экономическое устройство некоторых европейских стран, похоже, трещит по швам.

## Переговоры возобновились

Соединенные Штаты и Талибан возобновили мирные переговоры. Это произошло три месяца спустя после того, как президент Дональд Трамп распорядился прервать переговоры, главная цель которых – прекращение кровопролитной войны в Афганистане. Залмай Халилзад, спецпредставитель Госдепартамента по установлению мира в Афганистане, вновь возглавил американскую делегацию. «Переговоры начались с того момента, на котором они остановились. Мы обсудили подписание соглашения и сопутствующие вопросы», - заявил представитель Талибана Сухаил Шахин, не вдаваясь в детали.

## Память о Перл-Харборе

Более 2000 человек посетили на прошлой неделе церемонию в память о жер-

вах японской бомбардировки Перл-Харбора, которая произошла 78 лет назад, став причиной вступления США во Вторую мировую войну. Организаторы мероприятия, проходящего на базе ВМС США на Гавайях, сообщили, что среди гостей церемонии будет около десяти людей, переживших атаку – самому младшему из них исполнилось более 90 лет. В результате авиационной бомбардировки Перл-Харбора 7 декабря 1941 года погибли свыше 2300 американских военнослужащих. Почти половина из них – 1177 человек – были моряками, несшими службу на линкоре USS Arizona, стоявшем в гавани.

## Убийство на военной базе

Саудовский военный летчик, обвиняемый в убийстве трех человек на авиабазе ВМС США во Флориде, за несколько часов до начала стрельбы опубликовал в соцсетях посты с критикой в адрес США и процитировал слова Усамы бин Ладена, бывшего главаря террористической группировки «Аль-Каида». Помощник шерифа застрелил нападавшего. Террорист был членом Королевских саудовских ВВС, который находился на базе в Пенсаколе в рамках учебной программы ВМС США по укреплению связей со странами-союзниками.

## Беларусы протестуют

В столице Беларуси Минске проходят несогласованные уличные акции протеста против интеграции страны с Россией. Несколько сотен человек выстроились в живую цепь вдоль проспекта Независимости в центре города и вдоль Октябрьской площади. В пиковый период число участников достигало 700 человек. На недавней встрече президентов России и Беларуси обсуждалось углубление интеграции двух стран при создании общей валюты, суда и таможи.

Судьбы

# ОНИ БОРОЛИСЬ С ГИТЛЕРОМ

Что большинство из нас знают о В. Канарисе? Враг СССР, вскользя упомянув Юлианом Семёновым в «17 мгновений», глава германской разведки «Абвер»... Корни В. Канариса восходят к греческому адмиралу XIX века, борцу за независимость Греции Константину Канарису. Портрет этого героя Греции был в рабочем кабинете Вильгельма Канариса.

С 17 лет В. Канарис служил на императорском флоте, участвовал в Первой мировой как офицер разведки на бронепалубном крейсере «Дрезден». В бою у Фолклендских островов (8 декабря 1914 года) с британской эскадрой «Дрезден» оказался единственным уцелевшим немецким судном. После трехмесячных скитаний и боёв «Дрезден» оказался заблокированным британскими судами в бухте острова Робинзон-Крузо. После короткой перестрелки немецкий крейсер, практически исчерпавший запасы топлива и боеприпасов, поднял белый флаг и выслал лейтенанта Канариса в качестве парламентёра. Пауза, вызванная переговорами, позволила команде покинуть корабль, после чего были открыты кингстоны, и крейсер затонул. Команда была интернирована в Чили до конца войны, лишь Вильгельму Канарису удалось бежать в августе 1915, воспользовавшись своим блестящим знанием испанского. Едва бравшись до Германии, В. Канарис был послан в Испанию для выполнения разведывательной миссии и организации снабжения германских подводных лодок с территории Испании и Португалии. После этого В. Канарис последовательно командовал четырьмя подводными лодками в Средиземноморье до конца войны.

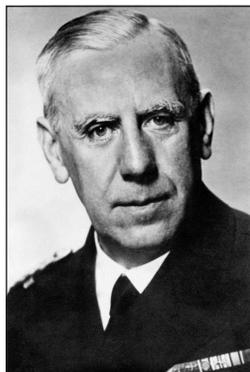
В 1924-м направлен с секретной миссией на Дальний Восток для организации

строительства в Японии подводных лодок для Германии. Участвовал в тайном вооружении германских ВМС. С помощью созданной ещё во время войны агентурной сети наладил тайное размещение заказов для ВМС в Испании. 1 января 1935 года назначен начальником военной разведки и контрразведки (абвер) Войскового управления Военного министерства. 1 мая 1935 В. Канарису присвоено звание контр-адмирала.

Глава абвера пытался помешать Гитлеру аннексировать Чехословакию в 1938-м (он выдвинул план арестовать и уничтожить фюрера), а в 1940-м, в преддверии присоединения к Франции, через своего агента в Ватикане передал Франко предостережение не втягивать Испанию в войну. Если бы Гитлер знал об этой игре Канариса, то адмирал был бы казнён не в апреле 1945, а гораздо ранее. Фюреру просто надо было проверить наличие своего изображения в кабинете начальника разведки Рейха. Там можно было бы найти портрет каудильо Франко, портрет жены адмирала и даже фото любимой собаки Канариса, однако изображение фюрера немецкого народа в кабинете Вильгельма Канариса отсутствовало напрочь...

Вильгельм Канарис участвовал практически во всех заговорах против Гитлера. По данным исследования израильского историка Дани Орбаха, В. Канарис спас от уничтожения более 500 евреев, переправляя их за пределы Рейха (в основном в Испанию и Португалию) и выдавая за агентов абвера. Среди спасённых Канарисом евреев числится и духовный лидер иудейского религиозного движения любавиче-

ских хасидов (Хабад) Йосеф Ицхак Шнейерсон, вывезенный офицерами абвера в начале 1940 года из Варшавы в Берлин, а оттуда в Ригу и далее через Швецию в США. Представители Хабад неоднократно подавали официальное прошение в израильский Национальный мемориальный центр Холокоста «Яд Вашем» с просьбой признать Вильгельма Канариса Праведником Народов Мира. «Яд Вашем» отказал, исходя из того, что части абвера, подчинённые В. Канарису, причастны к убийству евреев. Однако Дани



Орбах указал, что ему не удалось обнаружить доказательства причастности В. Канариса к уничтожению евреев. Более того, существуют доказательства, что В. Канарис предостерегал германское командование и настоятельно рекомендовал избегать вовлечения вермахта в карательные акции и уничтожение еврейского населения.

В. Канарис был обвинён в связях с заговорщиками и подготовке покушения на Гитлера (20 июля 1944). 8 апреля специальным судом в концлагере Флоссенбург адмирал был приговорён к смертной казни. 9 апреля 1945 он был повешен. Кроме Канариса, в этот же день были казнены еще 5 человек.

Сын пастора, подчинённый В. Канариса и участник Германского сопротивления, генерал-майор абвера Ханс Остер был заповеден гестапо в помощи евреям (он принимал активное участие в переправке евреев в Швейцарию и Испанию под видом агентов абвера, снабжая их не только документами, но финансами) ещё в 1943.

Пастор Дитрих Бонхоффер — ему, как одному из самых последовательных крити-

ков расовой теории нацистов, было запрещено преподавать и выступать публично уже в 1936-м. С 1938-го он был тесно связан с заговорщиками, в частности координировал с Х. Остером и офицером абвера Хансом фон Донаньи деятельность по спасению евреев

Теодор Штрюнк — работник страховой компании, был призван в армию в 1937-м в звании капитана. Служа в абвере, являлся подчинённым Ханса Остера и его связным с Германским сопротивлением. После заговора 20 июля 1944 был арестован, приговорён к смерти 10 октября 1944.

Людвиг Гере — личность трагическая и героическая. Капитан абвера и участник германского сопротивления, в марте 1944-го был арестован гестапо, но сумел бежать и перейти на нелегальное положение. После 20 июля 1944-го поиски беглеца возобновились с новой силой. 2 ноября гестапо всё-таки удалось обнаружить тайник, но перед штурмом, чтобы избежать пыток, капитан Гере вначале застрелил жену, а потом выстрелил в себя. Попытка самоубийства закончилась для него тяжёлым ранением. Жизнь Людвигу была спасена лишь для того, чтобы он был в состоянии пройти все круги ада и дожидаться казни.

Карл Зак, сын пастора, участник Германского сопротивления, занимал руководящие посты в судебной структуре вермахта. В случае успеха переворота «20 июля» должен был стать министром юстиции новой Германии. Ещё будучи не раскрытым как участник Германского сопротивления, Карл Зак, судья армейского трибунала, всемерно затягивал и запутывал следствие по делу упоминавшегося выше Ханса фон Донаньи.

Из книги Алика Гомельского «История. Невыученные уроки»



**ДОКТОР**  
**Татьяна**  
**Резников**

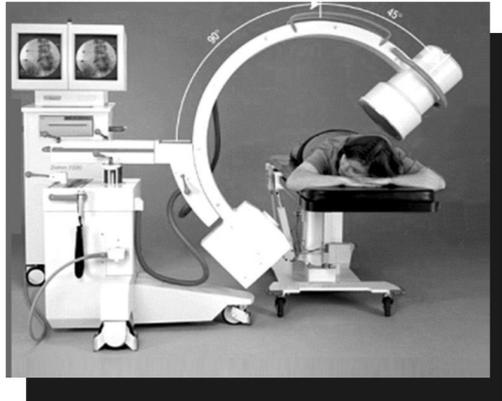
Врач высшей американской категории

**PAIN TREATMENT**  
**CENTER OF MARYLAND**

**■ ДИАГНОСТИКА**  
**И ЛЕЧЕНИЕ:**

- Болей в шейном, грудном и поясничном отделах позвоночника
- Болей в суставах и мышцах
- Ущемлений нервов в различных отделах позвоночника

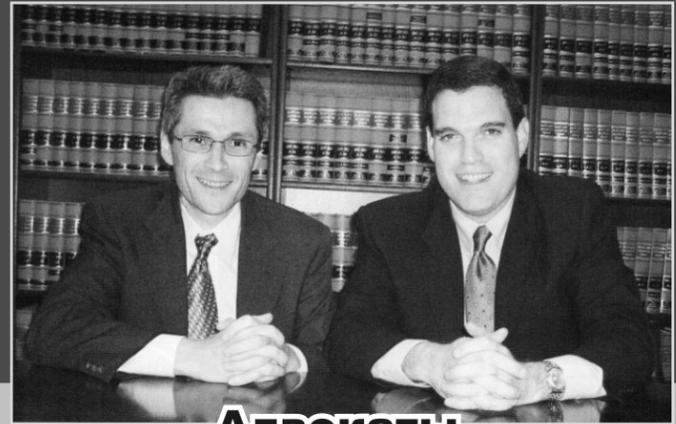
**■ ЭЛЕКТРОДИАГНОСТИКА**  
**НЕРВНЫХ ПОРАЖЕНИЙ**



**410-833-1011**

**116 Westminster Pike**  
**Suite #106**  
**Reisterstown, MD 21136**

Принимаем  
большинство страховок  
и Medicare



**Адвокаты**

**Вадим Мжень и Jack Lebowitz**

**Специальные телефонные линии**  
**юридической помощи на русском языке**  
Baltimore **410-654-3602** Rockville **301-998-6100**

**ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ - БЕСПЛАТНО**

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- ТРАВМЫ В ДОМАХ ДЛЯ ПРЕСТАРЕЛЫХ
- ВОЖДЕНИЕ В НЕТРЕЗВОМ СОСТОЯНИИ
- КРИМИНАЛЬНАЯ ЗАЩИТА
- КРАЖИ, НАРКОТИКИ, НАПАДЕНИЯ И ДР.

*Никакой оплаты до успешного завершения дела в случае автомобильных аварий и иных травм*

**АВАРИЯ?**

звоните 24 часа в сутки:

**410-935-6369**



[www.MarylandInjuryLawyer.net](http://www.MarylandInjuryLawyer.net)

9 Park Center Ct, Suite 220, Owings Mills, MD 21117

**B. W. MEDICAL SUPPLY, Inc**  
**ОФИС МЕДИЦИНСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ**

**ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКЛА**  
**НЕОБХОДИМОСТЬ В:**

- \* электрической коляске
- \* госпитальной кровати
- \* переносном туалете
- \* стульчике и перилах для ванной
- \* приспособлениях для ходьбы
- \* кислородных аппаратах и ингаляторах
- \* медицинских чулках и колготках
- \* электрогрелке, электрофорезе
- \* парафиновых ваннах

всем этим вас обеспечит внимательный и доброжелательный персонал нашего офиса.

У нас есть специальная обувь для диабетиков, лечебное белье из хлопка, шерсти, ангоры и много других необходимых предметов.

Если вы не можете сами приехать к нам, мы привезем и отвезем вас нашим транспортом.

Мы всегда рады видеть вас в нашем офисе по адресу:  
**226 REISTERSTOWN Rd.**  
**Baltimore, MD 21208**  
**410-602-7766**

Из Вашингтона и окрестностей звоните, пожалуйста, **1.800-616-8146**



Будьте здоровы!



**ABSOLUTE**  
**Home Health Care**

[www.myabsolutecare.com](http://www.myabsolutecare.com)

Мы понимаем ваши проблемы и предлагаем профессиональную помощь в их решении.

**НАША ЦЕЛЬ - ВАША УЛЫБКА И ЗДОРОВЬЕ**



**МЫ ПЕРЕЕХАЛИ**

**7920 McDonogh Rd., Suite 103**  
**Owings Mills, MD 21117**

**410-580-9100**

# Социализм — плохое лекарство

Самые разные модели социализма, от жестких преемников сталинизма до мягких форм европейского перераспределения, как и прежде, продолжают терпеть одну неудачу за другой. Китай и Россия все еще выкарабкиваются из опустошительного наследия своего коммунистического прошлого. Восточная Европа по-прежнему не оправилась от десятилетий навязанного им Советами социалистического хаоса. Куба, Никарагуа, Северная Корея и Венесуэла — лишённые свободы, нищие и абсолютно несчастные государства. Баасизм (панарабский социализм) — по сути главный виновник крушения арабского Ближнего Востока. И даже мягкий социализм в странах Евросоюза привел к экономическому застою и вынужденной зависимости в вопросах безопасности от военной помощи США. Напротив, нынешняя американская дерегуляция (т.е. отказ от государственного вмешательства в сферу общественных отношений), снижение налогов и льгот, а также масштабное производство энергии обеспечили США самую сильную экономику в мире.

Так отчего же тогда двое из трех основных претендентов на пост президента США от Демократической партии — Берни Сандерс и Элизабет Уоррен — продвигают социалистические программы? Зачем лидеры американских прогрессивистов — представительницы Конгресса Александрия Окасио-Кортес (Нью-Йорк), Рашида Тлаиб (Мичиган) и Ильхан Омар (Миннесота) — активно призывают к социалистическим схемам перераспределения? Почему опросы раз за разом показывают, что большинство американских миллениалов благоприятно относятся к социализму?

Увы, катализатором у этого злосчастного возрождения любви к социализму немало. Массовая иммиграция последо-

вательно меняет демографию Соединенных Штатов. Число жителей США, родившихся за границей, и их детей уже оценивается почти в 60 миллионов человек — это, примерно каждый пятый американец. В Калифорнии же и вовсе около 27% жителей родились за пределами Америки. Многие из этих иммигрантов бегут из нищих районов Латинской Америки, Мексики, Африки и Азии, разрушенных этатизмом (политика активного вмешательства государства во все сферы общественной и частной жизни) и социализмом. Часто они прибывают в США, даже не подозревая о существовании экономических и политических альтернатив государственному социализму. Достигнув же США, как правило, без малейшего понимания рыночных навыков и не умея говорить по-английски, многие из них ожидают, что Америка просто готова предложить им гораздо лучшую версию этатизма, чем та, от которой они сбежали. При этом полагая само собой разумеющимся, что правительство обязано предоставить им целый ряд социальных услуг, они становятся ярыми сторонниками прогрессивистского социализма.

Другим виновником нынешнего увлечения социализмом является необъяснимый дрейф налево в среде наиболее богатых людей Силиконовой долины, «корпоративной Америки» и Уолл-стрита. Некоторые из этих новых прогрессивистски настроенных богачей, вероятно, ощущают вину за свое невероятное богатство. И вот, буквально в духе средневекового самобичевания или приобретения индульгенций, они превращаются в защитников и проповедников перераспределения, смягчающего им чувство вины. При этом сами эти влиятельные и сверхбогатые представители общества, как правило, настолько обеспечены, что повышение налогов практически не влияет на их возможности и уровень жизни. Зато среднему классу, прикладывающему куда больше усилий для достижения своих целей, подобное перераспределение налогообло-

жения наносит сокрушительный ущерб. Так, в Калифорнии левым богачам выгодно продвигать социализм, не высываясь из своих анклавов: Малибу, Менло-Парк или Милл-Вэлли, и продолжая вести жизнь привилегированных капиталистов. В то время как среднему классу, живущему в Стоктоне и Бейкерсфилде, уже почти невозможно справиться с безжалостной реальностью сокрушительных налогов и ужасающих социальных услуг.

Не будем забывать и того, как с 2008 по 2017 год ставший нынче миллионером Барак Обама, сначала в качестве кандидата, а затем и, будучи президентом США, вовсю использовал в своих выступлениях броские социалистические лозунги: от «рассредоточить богатство» и «сейчас не время получать прибыль», до «не ты построил это» и «вы уже заработали достаточно денег».

Громадную часть вины несут и университеты. Их манипуляции с федеральным правительством, гарантировавшие получение средств на студенческие ссуды, позволили поднять расходы на обучение, не неся при этом ни малейшей ответственности. Дирекции и преподавателям либеральных колледжей стало все равно, чему (если вообще) обучены их выпускники и в состоянии ли они составить конкуренцию на рынке труда опытным специалистам, используя эти свои столь дорогие дипломы. Сегодня коллективный студенческий долг составляет почти 1,6 триллиона долларов и проценты на него стремительно нарастают. Тяжким грузом лежит он на плечах более чем 45 миллионов заемщиков, тормозя, а в некоторых случаях и полностью уничтожая, такие консервативные ценности как женитьбу, рождение детей и покупку дома. Вместо этого целое поколение одиноких, бездетных и преимущественно городских молодых людей ощущает себя глубоко обманутыми — выплаченная ими за учебу колоссальная сумма так и не обеспечила их достойной зарплатой. Миллионы озлобленных выпускников колледжей никогда не смогут расплатиться с долгами

и поэтому все явственней требуют, чтобы ссуды погасил за них кто-либо другой. Парадоксальным образом, эта самая молодежь считалась достаточно дальновидной и взрослой, чтобы брать чудовищные кредиты. Но при этом в кампусах университетов к ним относились как к хрупким и изнеженным «снежинкам», тщательно оберегая от знаний о реальном мире, весьма далеком от того, чтобы походить на страну «радушных пони».

Следует указать и на вину некоторых республиканских теоретиков, десятилетиями талдычивших о принципах свободного рынка куда больше, чем о рынке справедливым. Усвоив идею «созидательного разрушения», они принудительно внедряли ее в промышленности, не озадачиваясь реальными последствиями для множества ставших безработными жителей внутренних штатов страны, прежде считавшихся оплотом консервативного образа жизни.

Сложите же теперь все это вместе: потерянное поколение прозревших и разорившихся выпускников колледжей, волны нищих иммигрантов, лишённых какого-либо понимания американских экономических традиций, богатых сторонников лубочного социализма и «задремавших на вахте» республиканцев — и вам сразу станет ясно, отчего уже не раз доказавший в истории свою сокрушительную пагубность социализм внезапно обрел столько поклонников.

К сожалению, всем этим наивным и возмущенным следует регулярно напоминать, что столь вождельный ими социализм, в котором они видят лекарство от неравенства, в немалой мере ими же и придуманного, куда опаснее самого недуга. Поскольку когда социалисты получают власть, они уничтожают отнюдь не только себя. Как правило, они берут с собой и всех остальных тоже.

**Виктор Дэвис Хансон**  
старший научный сотрудник в Институте Гувера при Стэнфордском университете.  
Перевод Александра Непомнящего

## Почему Трамп выигрывает в 2020 году

Причина первая — экономика. Если все хорошо, зачем ломать? Его победа в 2016 году, кстати, доказывает, что у Обамы с экономикой дело обстояло плохо.

Вторая причина — выполнение обещаний. Многие, кто относился к Трампу скептически, убедились, что он методично выполняет свои предвыборные обещания, и его популярность среди республиканцев достигла небывалых

высот, а невертрампы вымерли, как класс.

Третья причина — импичмент. Бессмысленная борьба демократов и СМИ с Трампом привела к обратному эффекту — независимые избиратели и демократы-центристы относятся к Трампу лучше, чем к кандидатам-демократам, что тесно переплетается с четвертой причиной — отсутствием вменяемого кандидата-демократа.

Средний возраст основных «конкурентов» Трампа (Байден-Блумберг-Берни) — семьдесят семь лет, не считая семидесятилетней Элизабет Уоррен, и все без исключения хотят строить социализм с нечеловеческим лицом. И при всей декларируемой ненависти демпартии ко всему белому все основные кандидаты — старые белые американцы, не считая той же Уоррен с ее одной тысяча двадцать четвертой индейской крови.

И пятая причина — президенты обычно выигрывают повторные выборы. Картер и Буш-старший — исключения, подтверждающие правило. Картер был чрезвычайно слаб и заменил «никакого» Форда, ставшего президентом из-за отставки ультра-популярного Никсона, а Буш-старший пришел на смену Рейгану, но был гораздо менее популярен, а его «read my lips — no more taxes» ему простить не смогли.

**Фердинанд Прометеев**

## Пародия на юридические обоснования

В юридическом комитете Палаты представителей прошли слушания с участием юристов конституционного права. Они должны были высказать свое экспертное мнение об идущем расследовании по импичменту. Участие такого рода юристов в процессе импичмента считается общепринятым. В 1998 г. республиканцы в Конгрессе заслушали мнения шестнадцати конституционалистов о том, стоит или не стоит объявлять импичмент Биллу Клинтону. Сейчас, впрочем, спешащие демократы решили пригласить лишь четырех юристов, трое из которых являются крайне либеральными.

Неудивительно, что эта троица в один голос признала действия Дональда Трампа «достаточными для объявления импичмента». По их мнению, Трамп поставил личные интересы над общественными,

вынуждая Украину начать расследование бизнес-махинаций семейства Байденов. По иронии судьбы, правда, никто из них не смог назвать ни единого закона, который бы Трамп нарушил — даже если бы он действительно усиленно давил на Киев.

Самым активным из «революционной тройки» оказался профессор юриспруденции в Гарварде Ноам Фельдман. Он даже пригрозил законодателям, что в случае провала процедуры импичмента тем, дескать, придется отвечать в загробной жизни перед Александром Гамильтоном и Джеймсом Мэдисоном. Забавно, что этот самый Фельдман в прошлом неоднократно призывал к импичменту Трампа за его «радикальные твиты». Такую вот занятую юриспруденцию он преподаёт студентам в самом дорогом колледже Америки.

Им в противовес выступил профессор юриспруденции в Университете Джорджа Вашингтона Джонатан Тёрли. Он подчеркнул, что хоть ему и не нравятся многие решения Трампа, ни одно из них не квалифицируется как уголовное преступление. Если же нижняя палата и правда объявит импичмент Трампу, то он войдет в историю как самый поспешный, с самой слабой доказательной базой и самым узким юридическим обоснованием.

Еще перед слушаниями демократы в юридическом комитете Конгресса приняли «отчет об импичменте», в котором содержались показания всех выступивших свидетелей. На основе отчета в итоге и будут составлены статьи импичмента Трампа. Если, конечно, на это останется время в загруженном другими делами Конгрессе до начала рождественских ка-

никул. В ином случае процесс импичмента плавно перенесется в новый 2020 год.

Выступившая в четверг спикер нижней палаты Нэнси Пелоси наговорила много пышных и пустых слов, упомянув по традиции сотавителей Конституции отцов-основателей Америки и заявив, что Трамп, по ее мнению и по мнению Шиффа и Надлера, грубо нарушил эту самую Конституцию. Однако, если отбросить словесную шелуху, вырисовывается безрадостная для демократов картина. Они своими неумными действиями сами загнали себя в угол. Теперь им предстоит либо спускаться на тормозах очередную анти-трамповскую затею, либо переносить процесс на январь, когда у демократов должны состояться главные события праймериз. Любой из вариантов для них проигрышный.

**По материалам СМИ**



# LOVING CARE HOME SERVICES

Агентство по уходу за пожилыми людьми

*Мы не просто заботимся о вас,  
Мы заботимся о вас с любовью.*

Руководство Loving Care Home Services  
поздравляет своих подопечных  
и всех жителей Балтимора  
с праздником

## Хануки!



*Happy  
Hanukkah*

ДЛЯ НАШИХ КЛИЕНТОВ:  
- КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ УХОД  
- МАКСИМАЛЬНОЕ КАЧЕСТВО  
- ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

Вы хотите окружить ваших родных заботой?

- Приходите к нам!

Вы хотите получить отменный сервис?

- Приходите к нам!

Мы учтем ваши индивидуальные потребности,  
составим план по уходу и поможем  
в решении ваших проблем

НАДЕЖНЫЙ И ДУШЕВНЫЙ ПРОВАЙДЕР  
ПОЗАБОТИТСЯ О ВАС  
С ТЕПЛОМ И ЛЮБОВЬЮ

**МЫ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС УСЛУГ НА ДОМУ**

### ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ ПРОВАЙДЕРОВ

Отличные условия.  
Минимальная оплата \$14+

Для наших провайдеров:  
CPR-классы – БЕСПЛАТНО  
Physical exam – БЕСПЛАТНО  
Fingerprint – БЕСПЛАТНО

Приходите к нам в новый офис – и вы увидите, что у нас лучше!  
25 Hooks Lane, Suite 200 | 481 N. Frederick Rd., Suite 215  
Pikesville, MD 21208 | Gaithersburg, MD 20879  
410-358-4415 ext.405 | 301-385-1545 ext.409

Говорим по-русски

# ЯВЛЕНИЕ БЛУМБЕРГА

Американские горки

И тут на подиум выходит он, богатый и успешный Майкл Блумберг, 77-летний миллиардер и бывший мэр Нью-Йорка. Этот человек умен, образован, но что-то в его образе не соответствует идеальному портрету. Вероятно, непомерные амбиции, которые открывают темную сторону луны, или показывают пятна на солнечном. И эти пятна - миллиарды Блумберга, которыми он может цинично все и всех купить.

Для чего человек решает стать президентом страны? У каждого из претендентов на этот пост свои причины. Блумбергом движет ненависть к нынешнему президенту и она является самым главным побуждающим фактором, хоть и весьма деструктивным. «Я пришёл - все расступитесь!» - именно так можно смело

прочитать желание этого не совсем уже молодого человека играть в его большие игры. Блумберг наблюдал полгода за цирком и ярмаркой тщеславия демократических кандидатов. Он выжидал, чтобы нанести удар по своим однопартийцам и он его нанес. Bravo, Блуми! Bravo, человек, разозливший Сандерса до скрежета зубов последнего! Что такое для миллиардера с состоянием в 54 млрд долларов какие-то 31 миллион, которые бывший мэр собирается потратить на телевизионную рекламу? Да просто центы. И эти миллионы рекламных денег, согласно данным рекламной компании Advertising Analytics, красноречиво говорят о серьезности намерений Блумберга дойти до финишной прямой в президентской гонке.

До этого времени самая большая сумма, когда-либо потраченная на телевизионную рекламу для президентской гонки, составляла 25 миллионов долларов бывшего президента Барака Обамы в конце его президентской гонки 2012 года. Предстоящая рекламная кампания возмутила одного из ведущих кандидатов, честно отстоявших на всех предварительных дебатах, состязаясь с однопартийцами за место в Овальном кабинете. Сенатор Вермонта Берни Сандерс, который в настоящее время является одним из лидеров Демократической партии, набросился на Майкла Блумберга в Твиттере за его беспрецедентный телевизионный шопинг. Ох, уж этот Твиттер, в котором политики и не совсем политики наотмашь могут бить друг друга в мире виртуальном, перед тем, как мире реальном, улыбаться и жать друг другу руки. И тут понимаешь, что мир виртуальный честнее, что он позволяет быть всем настоящими. Сандерс, открыто называющий себя социалистом, выдвинул свою кандидатуру, чтобы бороться с миллиардерами, ибо эти акулы капитализма владеют слишком большим богатством в этой стране. «Мне противна идея, что



Майкл Блумберг или любой миллиардер считает, что они могут обойти политический процесс и потратить десятки миллионов долларов на выборы. Если вы не можете заручиться поддержкой своей кандидатуры на низовом уровне, вам не нужно баллотироваться на пост президента», - сформулировал Берни. Собственно, при всём полном непонимании Сандерса и его идей, тут нельзя со стариком Берни не согласиться.

Огромные деньги Блумберга реально подрывают кампании его однопартийных оппонентов. Что может сотворить доллар животворящий, не может сотворить ни одна сила на свете. И люди гибнут за металл, продают за него совесть и принципы. Блумберг - это проверка всей Демпартии на прочность. Нужно учесть, что нью-йоркского мэра хорошо знают в Большом Яблоке, и знают его не только с хорошей стороны. Однажды уже бывший мэр создал в городе прецедент и купил себе фактически третий срок, нарушив этим все законы. Но ведь деньги же...

Два года назад появилась на свет книга «Амбиции миллиардера». В ней автор Крис Макникл называет соглашение Блумберга с городским советом «грубым браком амбиций» - изменить закон об ограничении сроков, чтобы он мог отбывать третий срок. Макникл также признает, что выборы и перевыборы Блумберга зависели от его личного состояния, которое, в свою очередь, «превратило в фарс» закон о финансировании избирательной кампании. Но жители Нью-Йорка хорошо помнят, с чего начался победный марш миллиардера Блумберга в политику. Менее, чем через четыре месяца после 11 сентября, он стал мэром. И стал он градоначальником только благодаря поддержке республиканцев, в партию которых он специально вступил перед выборами. Ещё ему очень помогла поддержка бывшего и пока самого лучшего мэра Нью-Йорка

Руди Джулиани. Но для миллиардера Блумберга поменять партию процесс простой. За счёт республиканцев вознёсся и теперь от них нос воротит - он теперь под демократическими знамёнами хочет вести страну в светлое завтра.

А пока хочется найти ответ, улучшил ли мэр Блумберг светлое вчера в одном вверенном ему городе страны? Вероятно, так улучшил, что один процент жителей города стал намного богаче, чем был до того, а остальные статистические нью-йоркцы почувствовали на себе все бремя налогов. И победа Де Блазио окончательно добила наш город. Но Блумберг остаётся в истории неплохим мэром, который успешно справился с проблемой курения, правда, изгнав из города самого большого его налогоплательщика. При Блумберге начался отток среднего класса из Нью-Йорка, для которого жизнь в нашем городе стала золотой. Но за счёт иностранцев, скупающих недвижимость, мы все ещё на плаву. Чтобы понять, что с городом происходит, достаточно сравнить жизнь в нем ещё несколько лет назад, с тем, что есть сейчас. Несмотря на меняющийся внешний облик, мегаполис претерпевает внутренние изменения. И именно они не радуют. Увы.

Блумберг безусловно интересен своей непредсказуемостью и прихотями богатого человека, изучающего жизнь простых смертных с высоты своих миллиардов. Он подвинет многих однопартийцев в президентском забеге, но до финиша не дойдёт - ему свои же не позволят. Блумберг - это внутренний партийный терминатор, за которого будут голосовать многие разочаровавшиеся в социалистической составляющей демократических фронтеранеров. За него отдадут голоса и некоторые колеблющиеся беспартийные. И, отщипнув со всех сторон понемногу, большая страна ему вряд ли даст голоса в количестве, необходимом для победы. Но амбиции - это все.

И борьба с Трампом вызывает вопросов больше, нежели ответов, потому что до избрания 45 президента отношения Блумберга с Трампом были прекрасными. Очень интересно наблюдать за трансформациями отношений политиков во времени. 31 января 2019 года вышла в The Washington Post интересная статья Майкла Краниша, анализирующая именно эту трансформацию. «В осенний день 2013 года мэр Нью-Йорка Майкл Р. Блумберг отправился в Бронкс, чтобы приветствовать превращение массивной мусорной свалки в поле для гольфа мирового класса. Дональд Трамп стоял рядом, сияя, когда Блумберг сказал, что курс будет вести «великая Организация Трампа», - писал Краниш. Далее уже просто обмен любезностями двух великих йоркцев: «Если есть кто-то, кто изменил этот город, это Дональд Трамп», - сказал Блумберг. «Он действительно сделал удивительную вещь, и это другая часть этого». Трамп повернулся к Блумбергу: «Вы были великим мэром. Я имею в виду, этот парень фантастический»...

На протяжении более десяти лет два нью-йоркских миллиардера появлялись вместе на благотворительных мероприятиях, гольфовых полях, перерезаниях ленточек и даже на реалити-шоу Трампа. Это были деловые и вполне дружеские отношения. Чёрная кошка пробежала между миллиардерами именно после победы Трампа на президентских выборах. Это была зависть, которую бывший мэр явно не смог сдержать. Впрочем, победу Трампа не смог пережить спокойно многие наши сограждане. И Блумберг тут не исключение. И вот мы наблюдаем сейчас начало битвы миллиардеров...

Собственно, за свои деньги Блумберг может позволить любой фарс. Парад миллиардеров-антиотрампистов в поддержку себе подобного не за горами. А пока уже полным ходом пошла критика в адрес Блумберга из рядов его однопартийцев.

Миллионы от самого Блумберга, плюс помощь «великих», плюс полным ходом пошли продаваться футболочки агитационные по вполне круглой цене. И деньги от продаж этой атрибутики тоже будут капать в безбедные закрома предвыборной кампании. А тут ещё инструкции получают сотрудники, работающие на «владельца заводов, газет, пароходов». В частности, главный редактор Bloomberg Джон Миклветт направил указание сотрудникам: «Нет смысла пытаться утверждать, что освещение этой президентской кампании будет легким для редакции, которая отчасти зарекомендовала себя как независимая, не написав о себе...»

Вот тут и вспоминаешь о таком привычном и пиаровской, о позиционировании. Независимые, говорите, за деньги того, от кого зависишь? Говорите и вы... В интересные времена живём!

Елена Пригова

## Грядет расследование

Пока в Конгрессе пытаются придумать формулировку закона, который нарушил Дональд Трамп, своим ходом идет серьезное расследование спецпрокурора Джона Дарема. Как известный борец с коррупцией в госорганах США, он получил полный карт-бланш от генпрокурора Уильяма Барра для расследования истоков «Рашагейта». Сейчас Дарем досконально допрашивает сотрудников «оценочного департамента» и одного из аналитических центров Пентагона. Это неспроста: ведь именно Пентагон в 2016 году выделил 400,000 долларов на работу внештатного агента ЦРУ и Ми-6 Стефана Халпера. Его имя может показаться знакомым: Халпер был

одной из ключевых фигур в деле «Рашагейта», он много раз безуспешно пытался внедриться в кампанию Трампа. Халпер, профессор политической науки Кэмбриджа, усиленно навязывал свои услуги по «консалтингу» советнику Трампа Картеру Пэйджу. Как теперь известно, спецслужбы пытались выдать Пэйджа за «русского агента», таким образом получив разрешение в закрытом суде FISA на слежку за штабом Трампа. При этом они показательно «забыли» упомянуть о том, что сам Пэйдж некоторое время являлся внештатным информатором ФБР.

Такая схема повторилась и с другим советником Трампа Джорджем Пападопу-

лусом. Только к нему приставал Джозеф Мифсуд, тоже профессор и тоже внештатный сотрудник ЦРУ. Дарем и Барр не так давно посещали Италию, обсуждая с руководством тамошней разведки действия Мифсуда. Впоследствии премьер-министр Италии отдал приказ об увольнении руководящего состава трех главных спецслужб своей страны.

«Оценочный департамент» Пентагона имеет бюджет около 20 млн долларов в год, причем его работа остается засекреченной: он считается чуть ли не еще одной тайной разведкой внутри военного ведомства. Сейчас, впрочем, этот экземпляр «глубинного государства» нако-

нец-то находится под настоящим аудитом, проводимом на уровне спецпрокурора США.

Тем временем готовится к публикации отчет генерального инспектора ФБР Майкла Горовитца: он занимался примерно той же темой, что и Дарем, но в более узком ключе. В его докладе, уже названном «обличающим», имеются несколько рекомендаций о заведении уголовных дел касательно подделки документов для получения разрешения на слежку за командой Трампа. Все перечисленные в отчете инспектора Горовитца нарушители закона среди агентов ФБР будут отданы под суд уже спецпрокурором Даремом. Вероятно, что первые судебные слушания по новому эпизоду «Рашагейта» стартуют в начале 2020 года.

По материалам СМИ

# ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ! ПРИГЛАШАЕМ ВАС В УВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ ПОЕЗДКИ И ЭКСКУРСИИ С МАРШРУТКОЙ,

которая ПО ЧЕТВЕРГАМ и ВОСКРЕСЕНЬЯМ курсирует между Бруклином, Балтимором и Большим Вашингтоном от двери до двери.

Мы приглашаем вас также в увлекательные экскурсии из Большого Вашингтона и Балтимора по историческим и живописным местам Восточного Побережья.



## С МАРШРУТКОЙ ВСЁ БЛИЗКО!

Возможны индивидуальные заказы.

21 дек. субб.	<b>ЕЛКИ ВАШИНГТОНА, МУЗЕЙ ИСТОРИИ ПРИРОДЫ</b> (уникальный голубой бриллиант «Хоуп», коллекция драгоценностей, камни, привезенные с луны, динозавры и многое другое) и <b>ХРАМ МОРМОНОВ В НЕОБЫЧАЙНОМ РОЖДЕСТВЕНСКОМ НАРЯДЕ ИЗ СОТЕН ТЫСЯЧ ОГНЕЙ</b> . \$80
29 декабря воскресенье	<b>ЕЖЕГОДНЫЙ КОНЦЕРТ «САЛЮТ, ВЕНА» В ЗАЛЕ STRATHMORE</b> в Роквилле. Дирижер А.Валлис (Лондон), солистка Пегги Стейн (сопрано, Дрезден), солист Майкл Хейм (тенор, Вена), балет (Киев), чемпионы международных конкурсов бальных танцев. Начало концерта в 3 часа дня. Автобус от Балтимора -\$25 + стоимость билета
4 янв. 2020 г., субб.	ПО ПРОСЬБАМ ТУРИСТОВ <b>ПОВТОРЕНИЕ ПОЕЗДКИ В НЬЮ-ЙОРК, В РАДИО СИТИ НА РОЖДЕСТВЕНСКОЕ БАЛЕТНОЕ ШОУ «РОККЕТС»</b> . \$155 Пожалуйста, поторопитесь, осталось 6 мест
22 февр, субб.	<b>НАЦИОНАЛЬНАЯ ГАЛЕРЕЯ ИСКУССТВ – ДЕНЬ В ОДНОМ ИЗ ЛУЧШИХ МУЗЕЕВ МИРА. ВЫСТАВКА «РАФАЭЛЬ И ЕГО ОКРУЖЕНИЕ»</b> . \$80

7 марта 2020 г., субб.	<b>САМОЕ БОЛЬШОЕ В МИРЕ ЕЖЕГОДНОЕ ШОУ ЦВЕТОВ В ФИЛАДЕЛЬФИИ. ТЕМА ШОУ «ПРАЗДНИК НА РИВЬЕРЕ»</b> . Восхитительные мозаики из тысяч цветов Средиземноморья, террасные сады Монако, цветочные арки, орнаменты фонтанов травяные партеры и другие красоты Средиземноморской Ривьеры. \$100
дек. 28	<b>ЛУЧШЕЕ В КАНАДЕ.</b> 6 дн. Автобус из Нью-Йорка. Монреаль, Квебек, Оттава, Торонто, Ниагара, Тысяча островов. \$890
дек. 29	<b>НОВЫЙ ОРЛЕАН.</b> 4 дня. Авиа. от \$650 + перелет
дек. 20,26	<b>КАЛИФОРНИЯ, НЕВАДА, АРИЗОНА, ЮТА.</b> 10 дней. С перелетом из Нью-Йорка \$1650 без перелета \$1320 (с перелетом из др. городов - небольшая доплата за перелет)

**301-928-4199, 410-979-4895**  
**Free Call 1-877-288-6283**



# ОБЩАЙТЕСЬ С ПРЕКРАСНЫМ!

Одно из самых интересных, самых незабываемых мест столицы Соединенных Штатов - Национальная галерея искусств. Проходя ее залами, вы проходите сквозь века и страны, от византийской империи 13-го века до современного искусства Америки, заходя по дороге в Испанию Гойи, Италию Леонардо да Винчи и Боттичелли, Францию импрессионистов и множество других стран и времен.

История Национальной галереи началась в 1937 году, когда богач и общественный деятель Эндрю Меллон подарил нации свою уникальную коллекцию шедевров европейского искусства и фонд для строительства здания. Он завещал не называть музей его именем, чтобы другие коллекционеры отдавали в него свои собрания. 17 марта 1941 года сын Эндрю, Пол, передал президенту Рузвельту здание Национальной Галереи и коллекцию отца, состоявшую из 115 полотен, 31 из которых были куплены Меллоном у советского правительства из фондов Эрмитажа, ввиду временной нехватки валюты в СССР...

Эндрю Меллон не ошибся в своих расчетах. Владельцы богатейших коллекций Крессы, Виденеры, Розенвалды передали музею бесценные шедевры. Полотна Дюрера, Лукаса Кранаха Старшего, Вермеера, Боттичелли, Филиппино Липпи, Рафаэля, Тициана, Эль Греко, Веласкеса, Гойи, Рембрандта, Давида, Моне, Ренуара и еще многих мастеров европейского искусства стали гордо-



стью Галереи, владелицы одной из самых богатых коллекций в мире.

Сегодня в мире известны только 36 полотен работы Вермеера Дельфтского. Музеи родины художника, Голландии, хранят всего семь картин этого таинственного мастера. В Национальной галерее искусств ПЯТЬ шедевров Вермеера. Блистательный Эрмитаж в Санкт Петербурге гордится единственной работой Эль Греко, эскизом к полотну «Святые Петр и Павел». В Национальной

Галерее есть ЗАЛ Эль Греко. До 1967 года ни одна работа великого Леонардо не пересекала Атлантический океан, чтобы остаться в Новом Свете на «ПМЖ». Дочь Эндрю Меллона, красавица Элса, купила у князя Лихтенштейна один из трех сохранившихся женских портретов Леонардо - «Джиневра ди Бенчи». Знаменитая «Джоконда» в Лувре, «Дама с горностаем» - гордость Краковского музея, а «Джиневра ди

Бенчи» навсегда осталась в Вашингтоне.

Экспозиция музея росла, огромный храм - здание Галереи - уже не вмещал все картины и скульптуры, принадлежащие музею. В 1978 году дети Эндрю Меллона, Элса и Пол, в память об отце, подарили нации еще одно здание Галереи, Ист Билдинг, Восточный корпус, где хранятся работы мастеров 20 и 21 веков. Здания соединены подземным переходом. В нем разместилось уютное кафе,

украшенное прекрасным водопадом, спадающим от фонтанов на площади. Там так приятно посидеть, прервав на часок осмотр музея, в предвкушении встреч с новыми шедеврами.

В музее открыта интереснейшая галерея скульптур, где представлены работы величайших мастеров Европы.

Музей поддерживает постоянные контакты с более чем сотней музеев мира. С их помощью проводятся выставки, где, не выезжая из Вашингтона, можно познакомиться с шедеврами самых знаменитых европейских коллекций. Многие помнят выставки полотен Вермеера, Гойи, итальянского портрета, выставку «Добротель и красота», выставки картин, где «все как живое».

Не говорите, пожалуйста, что вы уже были в Галерее. Она неисчерпаема. Даже пятнадцатый визит откроет для вас что-то новое, неизвестное прежде. А как приятно снова увидеть уже знакомые полотна Мане, Моне, Ренуара, Тулуз Лотрека, как встретиться со старыми друзьями! Каждое посещение музея - радость, очищение, приобщение к вечно прекрасному искусству. Не отказывайте себе в этом! В феврале обычно бывает холодно, ветрено. Но не сидеть же месяц безвыходно дома! Ушедшее время не вернется никогда, а упущенная возможность может не повториться. Поехали в Вашингтон, в Национальную галерею! Это будет незабываемый день!

## В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

Доктор Влад советует

**Правильная вентиляция.** Вентиляция и кондиционирование воздуха помогают не впускать в дом воздух, загрязненный пылью и аллергенами. Но обязательно открывайте окна для того, чтобы проветривать квартиру, если вы уверены, что наружный воздух свежий и чистый.

**Домашние растения.** Некоторые комнатные растения хорошо справляются с фильтрацией токсинов. У многих растений имеется способность удалять из атмосферы аммоний, формальдегиды и даже пары бензина. Среди самых популярных домашних растений, способствующих очищению воздуха — алоэ, герань, фикус, сансевиерия, бегония, драцена, диффенбахия.

**Солевые лампы.** Эти лампы производят ионы, повышающие качество воздуха в помещении. Кроме того, они также удаляют разного рода раздражители из воздуха, патогены и аллергены. Ну, а свет этих ламп делает обстановку в комнате более уютной и домашней.

**Эфирные масла.** Согласно исследованию, опубликованному Национальным институтом здравоохранения в США, эфирные масла корицы, розмарина, орегано, грейпфрута, лимона, тимьяна, гвоздики и чайного дерева могут уничтожать и подавлять рост передаваемых по воздуху бактерий на 99,96%. Они также помогают бороться с вирусами, грибами и плесенью. Продаются специальные диффузоры, которые заправляются водой и несколькими

каплями эфирного масла. Эти устройства можно включать, к примеру, в спальне на ночь, что гарантирует спокойный и глубокий сон.

**Очищение фильтров кондиционеров.** Подобно всем другим фильтрам те, что используются в кондиционерах, нуждаются в регулярной очистке или замене. В этих фильтрах скапливается пыль, снижающая качество воздуха в помещении и увеличивающая риск астмы. То же самое сделайте с автомобильными фильтрами и с теми, что установлены в пылесосах.

### 5 принципов здорового питания при высоком уровне холестерина

Врачи уверены, что уровень холестерина в крови влияет на риски развития ишемической болезни сердца и других сердечно-сосудистых заболеваний. Однако, соблюдение диеты и контроль факторов риска (лишний вес, вредные привычки, малоподвижный образ жизни и др.) помогают снизить риск развития неблагоприятных последствий сердечно-сосудистых заболеваний.

**Следите за калорийностью рациона.** Переедание — настоящая беда нашего времени. Современный человек потребляет с пищей энергии гораздо больше, чем тратит. Это связано с тем, что в нашем рационе преобладают высококалорийные продукты — фастфуд, колбасные изделия, полуфабрикаты. Такие продукты, как правило, чрезмер-

но сладкие, жирные, в их составе преобладают рафинированные углеводы, насыщенные жиры. Вносит свою лепту и алкоголь, содержащий большое количество так называемых «пустых», то есть не приносящих никакой пользы, углеводов.

**Сократите потребление насыщенных жиров.** Примерно треть (от суточной потребности) холестерина попадает в организм человека с пищей. А это значит, что соблюдая определенную диету — специалисты называют ее гипохолестериновой или антиатерогенной — можно влиять на уровень холестерина в крови. В первую очередь необходимо сократить потребление так называемых насыщенных жиров. Они, как правило, содержатся в продуктах животного происхождения — жирной свинине, баранине, мясе уток, колбасных изделиях. Еще один источник насыщенных жиров — маргарин и продукты, его содержащие. К ним относится практически вся фабричная выпечка — печенье, сдоба, некоторые сорта хлеба.

**Ешьте больше рыбы.** Результаты клинических наблюдений, проводившихся в странах Средиземноморского региона, демонстрируют, что уровень сердечно-сосудистых заболеваний в них существенно ниже. Специалисты связывают данный феномен с преобладанием в рационе этого региона ненасыщенных жиров. Это оливковое и ореховые масла, рыба жирных сортов, богатые Омега-3 полиненасыщенными жирными кислотами, которые не синтезируются в организме человека, а поступают в него только с пищей. Эти ве-

щества нормализуют уровень холестерина в крови, замедляют рост склеротических бляшек, способствуют снижению интенсивности развития атеросклероза.

**Ограничьте потребление соли.** Сама по себе поваренная соль никак не влияет на уровень холестерина в крови. Однако ее роль в увеличении артериального давления, которое часто сопровождает атеросклероз, доказана многочисленными исследованиями. Согласно рекомендациям специалистов, нужно ограничивать потребление поваренной соли до 5-6 г в сутки. Кроме того, лучше избегать продуктов, в которых содержится «скрытая соль». К ним относятся колбасные изделия, консервированные продукты, маринады, снеки (чипсы, сухарики, орешки).

**Увеличьте потребление клетчатки.** Клетчатка, или растворимые и нерастворимые пищевые волокна, способствуют улучшению кишечной моторики, служат субстратом для развития полезной микрофлоры кишечника. Нарушения кишечной микрофлоры повышают риск развития таких заболеваний, как ожирение, сахарный диабет 2-го типа, атеросклероз, ишемическая болезнь сердца. Кроме того, нерастворимая клетчатка ускоряет насыщение. Клетчаткой богаты овощи, зелень и фрукты, в том числе те, что содержат много пектинов — яблоки, абрикосы, смородина. Кроме них, клетчатка содержится во многих злаках. Предпочтение нужно оказывать цельным крупам, не прошедшим предварительную обработку.

Доктор Владимир Ячменников

## ОДА ГРУШЕ

Здоровье со вкусом!

Чего мы в первую очередь желаем своим близким? Конечно, здоровья. Его, к сожалению, в аптеке не купишь: чтобы быть здоровым, нужно вести соответствующий образ жизни. Поэтому формирование и поддержание здорового образа жизни должно быть для вас делом первой необходимости. Пусть это не навеивает на вас тоску: при правильном подходе «здоровая» жизнь может быть интересной, а главное — вкусной, в том числе благодаря грушам, которые прекрасно дополняют здоровый рацион. План здоровой жизни должен включать в себя здоровое питание — в частности, употребление достаточного количества фруктов и овощей — а также физические упражнения, которые помогут сжигать калории. Однако, помимо диетических свойств, грушам свойственно еще одно качество: они помогают предотвращать различные болезни.

### «Доктор Груша»

Груши — источник необходимой клетчатки. Каждой женщине в возрасте от 19 до 50 лет требуется 25 г клетчатки ежедневно, женщинам постарше — 21 г. Мужчинам, соответственно 38 и 30 г. Однако, как показывают исследования, мы употребляем гораздо меньше клетчатки, чем нужно. Ликвидировать дефицит можно при помощи груш:

в одной свежей груше среднего размера содержится 5,1 г клетчатки.

Как еще можно увеличить ее потребление? Попробуйте следующее:

— Начните день со стакана сока и тарелки каши или мюсли, украшенной кусочками груш.

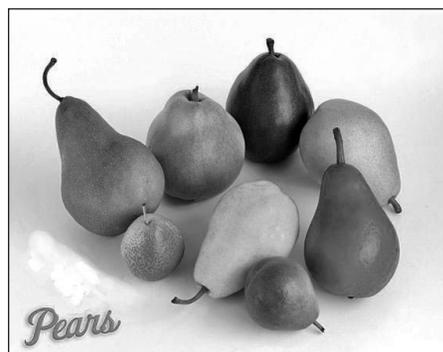
— Добавьте груши в йогурт.

— Сделайте вкусный и богатый клетчаткой десерт — разрежьте грушу на половинки, очистите от сердцевин, посыпьте коричневым сахаром и готовьте в микроволновке, пока груша не станет мягкой и нежной.

Не менее чем клетчатка, нам требуется витамин С. Он, как известно — мощный антиоксидант, необходимый для нормального обмена веществ и восстановления тканей; он также защищает клетки от свободных радикалов. Груши — прекрасный источник этого витамина.

### Тяжелая проблема, легкое решение

Излишний вес — проблема для многих. Ожирение может быть причиной высокого давления, болезни сердца, диабета и некоторые виды рака. Чтобы победить этого врага, необходимо заняться собой. В борьбе против лишнего веса груши могут быть очень хорошим средством. В них мало калорий (в одной груше размером с теннисный мячик всего 96 калорий), зато много витаминов, минералов, фитохимических веществ и диетической клетчатки, поэтому они иде-



ально подходят для того, чтобы включить их в свой рацион.

Клетчатка, содержащаяся в грушах, вызывает чувство насыщения, так что вы не будете переедать. Старайтесь употреблять груши и другие фрукты, а также овощи, минимум пять раз в день, ешьте побольше цельнозерновых продуктов (каш, мюсли, цельнозернового хлеба), и поменьше продуктов, содержащих много сахара и насыщенных жиров. Не забывайте и о физической активности. Займитесь собой, составьте план по обретению или сохранению здорового веса и придерживайтесь его.

### Несколько полезных советов

— Приходится обедать за рабочим столом? Попробуйте на обед обезжиренный творог с ломтиками груши, посыпанный жареными орехами.

— Собираетесь «заморить червячка» чипсами? Скормите ему лучше грушу. Или грушевый десерт: груша, политая нежирным карамельным соусом.

— Подумываете, что бы съесть для аппетита? Нанижите на шпажки

кусочки груши и шарики из мякоти дыни, и наслаждайтесь, обмакивая их в лимонный йогурт.

### Что нужно помнить о грушах

Почему они так полезны. Помните об этом, когда в следующий раз пойдете за продуктами:

— Груши — прекрасный естественный источник клетчатки и витамина С.

— Груши содержат много калия.

— В грушах нет холестерина, насыщенных жиров и натрия.

### Салат с сыром и орехами

Возьмите примерно 250 г. овощей для салата, 1 большую грушу, ст. жареного колотого фундука (или любого другого ореха по вкусу), ст. тертого сыра с голубой плесенью, 5 ст. л. хорошего оливкового масла, 1 ст. л. выдержанного бальзамического уксуса. Соль по вкусу.

Соус из растительного масла и уксуса в маленькой миске взбить венчиком и посолить.

Орехи разложить на противне и выпекать в духовке при 170° 15 минут, или пока орехи не приобретут коричневый оттенок. Дать остыть и крупно посколоть.

Смешать салат с тертым голубым сыром. Слегка полить соусом (по вкусу, необязательно использовать весь) и перемешать. Порезать грушу на тонкие ломтики и уложить вперемешку с зеленью. Сверху посыпать орехами. Можно вместо листьев салата положить шпинат — тогда салат будет более питательным. В таком случае рекомендуем добавить жареный миндаль или сахаренный грецкий орех.

# MD FURNITURE GRAND OPENING!

**SIMON Вернулся в Бизнес!**

ОГРОМНЫЙ ВЫБОР  
СОВРЕМЕННОЙ ЕВРОПЕЙСКОЙ  
МЕБЕЛИ:

- СПАЛЬНЫХ ГАРНИТУРОВ
- ОБЕДЕННЫХ И ЖИЛЫХ КОМНАТ
- КУХОНЬ
- КУХОННЫХ УГОЛКОВ
- ДЕТСКИХ КОМНАТ И Т. Д.



- ХРУСТАЛЬНЫЕ ЛЮСТРЫ
- ТОРШЕРЫ
- ВАЗЫ НАПОЛЬНЫЕ И НАСТОЛЬНЫЕ
- ПОДАРОЧНЫЕ НАБОРЫ ИЗ ФАРФОРА И СТЕКЛА
- СЕРВИЗЫ
- КАРТИНЫ
- ПАННО И МНОГОЕ ДРУГОЕ.

**НОВЫЕ  
ПОСТУПЛЕНИЯ  
ХРУСТАЛЬНЫХ  
ЛЮСТР  
НА ЛЮБОЙ ВКУС:**

СОВРЕМЕННЫХ, КЛАССИЧЕСКИХ,  
МОДЕРН, "ПОД СТАРИНУ"



**НАШИ МАГАЗИНЫ**

9800 Reisterstown Rd.  
Owings Mills, MD 21117  
(напротив Toyota Dealership)

410-356-8980  
301-725-6750

Новый магазин MD Furniture  
в Laurel Town Center  
(между Harris Teeter & Old Navy)  
14704 Baltimore Ave  
Laurel, MD 20707



## PREMIUM HOME INTERIOR BUILDING SUPPLIES

Goldmax is a wholesale distributor of quality home products such as Laminate flooring & mosaic, ceramic, grespania tiles for bathrooms.

**CONTRACTORS,  
BUILDERS  
WELCOME!**



### БОЛЬШОЕ РАЗНООБРАЗИЕ

- недорогих туалетов ламинированных, виниловых полов,
- теплых полов с полным комплектом соответствующего оборудования.

### ДВЕРНЫЕ ЗАМКИ



215-847-5559 говорим по-русски | 1771 Tomlinson Rd. Unit "C", Philadelphia, PA 19116

# ИССЛЕДОВАТЕЛИ СЕВЕРА

Читатели пишут

В окрестностях Петербурга снимали историческую драму о русских мореплавателях, исследователях Севера под названием «Созвездие Марии».

За многолетний период плавания неоднократно приходилось пересекать моря и заливы, острова, названные их именами. Хочу рассказать об этих мореплавателях конкретно. Думаю читателей заинтересует.

Кадетские корпуса - одно из самых значительных явлений в истории военно-учебных заведений России, да и истории просвещения в целом. Слово «кадет» происходит от уменьшительного «капдет» на гасконском наречии, что буквально значит «маленький капитан» или «маленький глава».

14 января 1701 года вышел Указ «Великий государь, Царь и Великий Князь Пётр Алексеевич указал Именным Своим повелением быть Математических и Навигацких, то есть мореходных хитростно наук учению». Именно с этой даты кадетские корпуса в России ведут свой временной отсчёт. Школа располагалась в Москве. Первый выпуск Школы состоялся в 1705 году. Выпускники получали право на производство в офицеры после длительного плавания на кораблях и соответствующего экзамена.

1 октября 1715 года Пётр 1 подписал указ о создании в Петербурге морской академии. Выпускники офицеры впоследствии приумножат славу русского флота, будут претворять в жизнь заветы Петра Первого.

Адмиралы: Д. Н. Сенявин, И. Ф. Крузенштерн, М. П. Лазарев, П. С. Нахимов, Ф. Ф. Ушаков. Вице-адмиралы: В. А. Корнилов, П. И. Шершов, В. М. Головин, Ф. П. Литке. Контр-адмирал: В. И. Истомин. Капитан-командор В. Беринг, Капитан 3 ранга С. Челюскин и многие, многие другие.

Первые кругосветные плавания русских тесно связаны с деятельностью Российско-американской компании, образование которой было вызвано, в свою очередь, громадным расширением владений России на Тихом океане во второй половине 17 века.

В 1724 году был издан указ Петра 1 об организации Первой Камчатской экспедиции. Его ключевым аспектом стал вопрос о возможности плавания северным путём из Архангельска в Индию. Кроме указа, Пётр 1 лично написал инструкцию её командиру, в которой чётко определил цели, пути их достижения и желаемый результат. Главой экспедиции был назначен датчанин Витус Беринг (1681 - 1741) мореплаватель, офицер-капитан русского флота. Помощником был назначен лейтенант Алексей Чириков, который обладал глубокими знаниями в области навигации и был отличным моряком.

Первый отряд под командованием А. Чирикова вышел в 1725 году из Петербурга сухопутным путём. В Охотск они прибыли в 1727 году, осуществив очень трудный переход. Не легче был переход и основного отряда. На построенном небольшом судне «Фортуна» и отремонтированной лодке экспедиция в августе 1727 года вышла из Охотска. В Нижне-Камчатск из-за

возникших проблем они прибыли в марте 1728 года, и здесь был заложен бот (Св. Гавриил). В море экспедиция вышла в июле 1728 года.

Первое географическое открытие: остров Карачинский. Затем открыли залив Креста, бухту Провидения, остров Святого Лаврентия.

Беринг был уверен, что инструкцию Петра 1 выполнил. Стало ясно, что Америка не сходится с Азией. 15 августа он приказал возвращаться. Первая Камчатская экспедиция была успешно завершена. В честь В. Беринга названы: остров, пролив и море.

17 апреля 1732 года был подписан указ Российской Императрицы Анны Иоанновны с поручением В. Берингу отправиться на Камчатку для исследования новых земель, лежащих между Америкой и Камчаткой. Это послужило началом второй Камчатской экспедиции. Участники Второй Камчатской экспедиции (Великой Северной) 1733 - 1743 годов - отважные подвижники своего дела, впервые нанесли на карту всё русское побережье Северного Ледовитого океана. В 1741 году они вышли к берегам Америки. Спустя сто лет, полярный исследователь Ф. Врангель подтвердил высокую точность собранных ими данных. Земля, к которой прибило судно В. Беринга и на которой он умер в декабре 1741 года, получила его имя - остров Беринга, а всю группу островов окрестили Командорскими островами. Россия стала владеть на тихоокеанском побережье Северной Америки обширными землями. Эти владения включали в себя полуостров Аляску и прилегающие к нему многочисленные

острова.

Среди них есть бухта Прончищевой, расположенная на восточном побережье полуострова Таймыр и названная в честь первой в мире женщины - полярницы Татьяны Прончищевой. Одним из отрядов во второй экспедиции командовал лейтенант Василий Прончищев, который вопреки строжайшим запретам командования взял в экспедицию свою молодую жену Татьяну. Прибыв в Якутск, они вышли в море на шлюпке «Якутск». Им предстояло обследовать побережье от Лены до Енисея. В 1736 году муж Татьяны Василий после серьёзной травмы умер, а она от тоски по любимому пережила его лишь на 14 дней.

Общая длина описанной Прончищевым береговой линии составила около 500 километров. Героизм и самоотверженность супругов Прончищевых остались в памяти народа и в истории страны.

Д. Я. Лаптев - русский мореплаватель и исследователь Арктики - с 1736 года руководил отрядом Великой Северной экспедиции по изучению побережья на восток от реки Лены. Его именем назван пролив. В 1757 году он был произведён вице-адмиралом.

Г. Я. Седов (1877 - 1914), отважный мореплаватель, исследователь Арктики. На судне «Святой Фока» отправился навстречу белому безмолвию. Это не смогло помешать продолжению научных наблюдений и исследований, стремлению водрузить трёхцветный стяг на Северном полюсе.

**Маркс Ландо**  
Капитан дальнего плавания  
Балтимор

# МАРШРУТКА

**МЕЖДУ БРУКЛИНОМ (NY) И БОЛЬШИМ ВАШИНГТОНОМ**

*(DC и прилегающие к нему районы Мэриленда и Вирджинии)*

**«ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ» НА 14-МЕСТНОМ АВТОБУСЕ**

*Возможна доставка в аэропорты и другие районы NY*

*Утром из районов Большого Вашингтона днём из Бруклина*

**В ОДНУ СТОРОНУ - \$65, ROUND TRIP - \$125**

Для жителей **БАЛТИМОРА** специальная цена **\$60** one way

*Возможны индивидуальные заказы*

Подробности на сайте [www.marshrutka.com](http://www.marshrutka.com)

## Отдых на Мексиканском заливе

11 дней, 10 ночей (2 ночи в дороге)

Гостиница на берегу залива, питание (русская кухня)

О дате заезда будет объявлено позже

**(301)928-4199**

Free Call **1-877-288-6283**

ДИЗАЙН И ЦЕНЫ  
INSERTION DELIVERY  
PRINTING

ВНЕ  
КОНКУРЕНЦИИ

## ПЕЧАТАЕМ

ВИЗИТКИ ■

ОТКРЫТКИ ■

БРОШЮРЫ ■

ЛИСТОВКИ ■

КАЛЕНДАРИ ■

и многое другое ■

**1-888-347-8877**

## ● ПЕРЕВОДЫ ДОКУМЕНТОВ (CERTIFIED)

Водительских прав, аттестатов, дипломов, свидетельств о рождении, браке, разводе...

## ● НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

(на русском и английском языках)  
Доверенности, справки, апостили

## ● СОПРОВОЖДЕНИЕ

в суды, MVA,  
медицинские офисы,  
иммиграционную  
службу и др.

**Инна  
Браславская**

**443-831-3695 (моб.)**

**410-526-0598 (дом.)**

email: [innabraslavsky@hotmail.com](mailto:innabraslavsky@hotmail.com)



**Svetlana  
Kagalnikskaya**  
REALTOR



Cell: **443-204-3597**  
Office: **410-919-9660**

[iana@exitontheharbor.com](mailto:iana@exitontheharbor.com)



1744 East Joppa Rd  
Parkville, MD 21234

# АРЕНДУЕМ ДОМ

Наряду с традиционной арендой жилья в апартаментах, куда каждый может обратиться самостоятельно, существует аренда частной недвижимости. Если вы в силу разных обстоятельств не можете или не хотите в ближайшее время покупать дом, если вам не нравится жить в апартаментах, у вас большая семья и вам нужно больше места и земли, то вы можете снять отдельный дом, таунхаус или кондо у частных лиц, которые сдают свою собственность в рент через агентства недвижимости. В этом случае вам понадобится помощник в лице риэлтора.

Что вам нужно знать о процессе снятия дома в аренду? Когда вы, с помощью вашего агента, выбрали дом, который хотите арендовать, вы должны сделать соответствующее заявление - заполнить rent application. Чтобы ваше заявление рассмотрели, вы должны перечислить всех членов семьи, которые будут жить в доме, заплатить application fee, примерно \$40-50 на каждого совершеннолетнего члена семьи. Эти деньги не возвращаются, даже если вам отказали в сдаче дома. Агентство берет эти деньги за проверку вашей платежеспособности и предоставляет всю информацию владельцу недвижимости для окончательного решения. Прежде всего проверяется ваш credit score. Если вы недавно в стране и еще не успели заработать хороший рейтинг, или в силу разных обстоятельств ваш рейтинг очень низкий, то ваши шансы на получение желаемого дома очень малы. Хозяева предпочитают других арендаторов. В таких случаях вам может помочь поручитель - cosigner, то есть человек, который живет в стране несколько лет, имеет постоянную работу и хороший credit score. Он является гарантом ваших платежей. Это может быть ваш родственник или друг, который согласится дать такое поручительство. Если вы будете не в состоянии оплачивать снимаемое жилье, то счета будут предъявляться ему. Также очень важно, чтобы у вас была официальная работа. Вас могут попросить показать последние pay stubs и предъявить справки с работы о вашем заработке. Вас могут попросить показать bank statements за последние пару месяцев, чтобы было видно прохождение денег. В разных компаниях документы и порядок проверки могут немного отличаться, но основные принципы оформления дома в рент одни и те же.

Когда/если вы получили согласие владельца на аренду дома, вы должны будете заплатить \$50 processing fee за оформление документов, подписать основной договор на аренду дома, внести оплату за первый месяц и security deposit в размере месячной

оплаты. Security deposit вам возвратят на момент освобождения дома или не возвратят, если вы неаккуратно им пользовались. Минимальный срок, на который сдается дом, обычно один год. Если по какой-то причине вы уезжаете раньше, тем самым нарушая условия договора, ваш security deposit остается у владельца дома. Владелец дома оплачивает налог на недвижимость - tax, страховку на дом, condo fee, home owners association fee. Все эти расходы уже включены в общую стоимость аренды. Ответственность сторон будет оговорена в Договоре.

Снимая/подыскивая дом в рент, вы должны учитывать, что коммунальные услуги - электричество, вода, а в каких-то случаях обслуживание солнечных батарей, оплата топливного масла, сигнализации, уход за газоном добавится к стоимости аренды и могут составить значительную сумму. Это важно учитывать сразу, потому что бывает очень обидно сознавать, что вы не можете позволить себе арендовать понравившийся дом только потому, что не учли дополнительные расходы.

Жить в доме, даже если вы его арендуете, всегда удобнее и приятнее. Это создает ощущение домашнего уюта и настраивает вас на дальнейшую покупку собственного жилья. И в этом вам всегда поможет квалифицированный риэлтор.





# Killian Law Group, LLC

**Александр Биндер**

*Aleksandr Binder*

Говорю по-русски

Прямая линия **443-660-6540**

**Killianlawgroup.com**

Attorney@Killianlawgroup.com



**Роберт К. Стегман III**

*Robert K. Stegman III*

Dolfield Office Park  
400 Redland Ct., Ste 204  
Owings Mills, MD 21117

**443-600-5540**

БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ

- ◆ Автомобильные аварии
- ◆ Криминальная защита
- ◆ Вождение в нетрезвом виде – DUI, DWI
- ◆ Нарушение правил дорожного движения



- ◆ Драки, нападения, кражи
- ◆ Медицинские ошибки
- ◆ Травмы на работе
- ◆ Несчастные случаи
- ◆ Родовые травмы

**Rullex**  
ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР

- 🔥 **SUBCONTRACTORS**
- 🔥 **CREW LEADERS**
- 🔥 **TOWER CLIMBERS**



**ДЛЯ УСТАНОВКИ  
И ОБСЛУЖИВАНИЯ  
ОБОРУДОВАНИЯ  
В СФЕРЕ  
ТЕЛЕКОММУНИКАЦИЙ**

Опыт работы приветствуется  
Высокая оплата труда и постоянная  
занятость ГАРАНТИРУЮТСЯ

**267-237-9944 267-398-2028**

**Вы имеете право получить  
освобождение от экзамена  
на гражданство США -**

**ЕСЛИ**

**нарушения вашей памяти  
не позволяют вам выучить  
английский язык  
и американскую историю**

**После консультации  
и тщательного  
психологического обследования  
вы можете получить отчёт,  
готовый для подачи  
в иммиграционную службу**

**ЗВОНИТЕ 1 301 320-0729**

# РЕМОНТ ТРЕЩИН В ФУНДАМЕНТЕ и ГИДРОИЗОЛЯЦИЯ

**ВВЕДЕНИЕ ИНЪЕКЦИЙ ЯВЛЯЕТСЯ САМЫМ РАСПРОСТРАНЕННЫМ МЕТОДОМ РЕМОНТА ТРЕЩИН В ФУНДАМЕНТЕ**



Вся работа производится внутри и нет необходимости копать. Работа вокруг ватерлиний.

Трещины заполняются эпоксидной смолой или полиуретаном, которые устраняют трещины и задерживают проникновение воды.



Большинство трещин в бетонном фундаменте могут быть устранены подобным способом.

**КАЧЕСТВО РАБОТЫ ГАРАНТИРОВАНО**

**Занимаемся ремонтом фундаментов, набухших стен и любых других трещин**

**443-850-6948**

# INTERNATIONAL FOOD MARKET

7004 Reisterstown Rd | 410-358-4757  
Baltimore, MD 21215 | Пн.-Сб. - с 9 до 8 • Вс. - с 9 до 6

## FOOD MARKET

*Поздравляем с Новыми годами!*

**БОЛЬШОЙ ВЫБОР КУЛИНАРИИ**

**ДЕЛИКАТЕСЫ  
СО ВСЕГО МИРА**

- Колбасы и сыры
- Молочные продукты
- Рыба
- Копчености
- Консервы

- Соки, напитки
- Свежие овощи, фрукты
- Мясные и рыбные блюда
- Домашние салаты
- Свежая выпечка

Наши высококвалифицированные повара удовлетворят вкус любого гурмана

**ЕЖЕДНЕВНО горячий хлеб!**

Заказ блюд для любого торжества

**При покупке на >\$80- подарок от магазина**



# СЕРТИФИЦИРОВАННЫЕ ПЕРЕВОДЫ с/на ЛЮБЫЕ ЯЗЫКИ



*Лариса*

Родные языки русский и украинский. Свободно владеет английским языком, является официальным сертифицированным переводчиком.

Имеет степень бакалавра и магистра американских университетов в области международного бизнеса.

Ее высокий профессиональный уровень и исключительное отношение к клиентам - обеспечили стабильный рост компании в течение последнего десятилетия



**Shell Enterprises**  
1818 Pot Spring Road, Suite 18  
Timonium, Maryland 21093  
(410) 394-8000

[www.translations-24-7.com](http://www.translations-24-7.com)

**Larysa Shell**  
(410) 882-8721  
(443) 901-0206

**Shell Enterprises**  
1010 Rockville Pike, Suite 209  
Rockville, Maryland 20853  
(301) 579-5000

[info@translations-24-7.com](mailto:info@translations-24-7.com)

● **Переводы для Посольства Российской Федерации, а также переводы для посольств других стран**  
(выполняются единственным в Мэриленде сертифицированным посольством РФ переводчиком)

● **Проводим классы:**  
- 3 часа Safe & Sober ("алкогольная" лекция), необходимая для получения водительских прав в Мэриленде  
- DIP (Driver Improvement Program)

● **Оформление ITIN (налоговых номеров)**  
без отправки паспорта в налоговую службу

## ● **НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ (штат Мэриленд):**

Всевозможные доверенности (продажи, покупки, передоверения, пенсии), справки, справки "о нахождении в живых".

Доверенности и справки выдаются с АПОСТИЛЯМИ и переводом и полностью готовы для предоставления в любые страны.

**Вы можете отправить нам свои документы по почте, в электронном виде или предоставить лично. Сертифицированные и заверенные переводы Вы можете забрать у нас в офисе или мы можем отправить Вам по почте (с доставкой на следующий день).**

*Удобно, качественно, профессионально!*



# ABSOLUTE

## Home Health Care

[www.myabsolutecare.com](http://www.myabsolutecare.com)

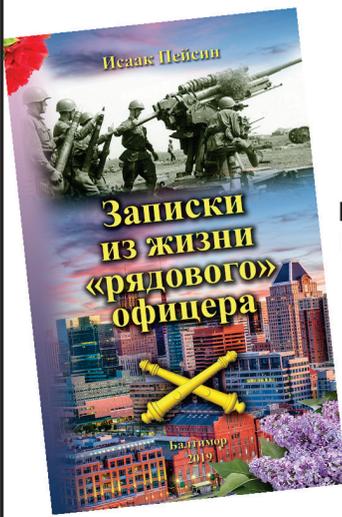
*Желаем весёлой и доброй Хануки!*



*Пусть свечи зажгутся, и исчезнет мрак грусти,  
пусть наполнится жизнь истинным счастьем  
и светлой любовью!*



7920 McDonogh Road,  
Suite 103  
Owings Mills, MD 21217  
**(410) 580-9100**



### О КНИГЕ ИСААКА ПЕЙСИНА «Записки из жизни рядового офицера»

Поздравляем нашего уважаемого автора Исаака Пейсина с выходом в свет его новой книги «Записки из жизни рядового офицера»!

Это уже третье печатное издание, вышедшее из-под его пера. Если первые две его книги о людях и их судьбах в окружении автора, то это повествование - о жизни самого Исаака.

Как пишет он сам: «В этой книге ничего не выдуманно. Всё описанное происходит на самом деле». Читатели узнают из первых рук, как развивались события на нашей бывшей Родине, увиденные глазами «рядового»

офицера Исаака Пейсина, являвшегося живым свидетелем всего происходившего, начиная примерно с 30-х годов прошлого века.

## ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПУБЛИКАЦИЮ КНИГ

любого формата с иллюстрациями и фотографиями на основе представленного вами материала, в том числе рукописного или звукового.

Любое количество экземпляров.

Редактируем.

1-888-349-8877

## UNIVERSAL HANDYMAN

УМЕЛЫЙ  
ПОРЯДОЧНЫЙ  
ПОЛЕЗНЫЙ

707-518-0777

Шухрат  
universalhandyman77@gmail.com

РЕМОНТ ВАННЫХ И КУХОНЬ

ОБОИ

МАЛЯРНЫЕ, ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ,  
СТОЛЯРНЫЕ, ПЛОТНИЦКИЕ  
И САНТЕХНИЧЕСКИЕ РАБОТЫ

ПЛИТКА И НАРУЖНАЯ  
ОБШИВКА ДОМОВ

ДЕКИ

КРЫШИ

ЗАБОРЫ

ВОДОСТОКИ

POWER WASHING

И МНОГОЕ ДРУГОЕ

Для нас  
не существует  
слишком  
маленькой  
или слишком  
большой работы!



Скидки для пенсионеров,  
ветеранов и учителей

РАБОТАЕМ ПО ВСЕМУ МЭРИЛЕНДУ И D.C.

## ФОТОГРАФ

ИМЕЮЩИЙ НАГРАДЫ ЗА УЧАСТИЕ  
В ПРЕСТИЖНЫХ КОНКУРСАХ,  
ВЫСТАВКАХ И ФЕСТИВАЛЯХ,

ПРЕДЛАГАЕТ  
ФОТОУСЛУГИ НА  
СВАДЬБАХ  
ДНЯХ РОЖДЕНИЯ  
ЮБИЛЕЯХ  
и других торжествах

ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ  
КАЧЕСТВО

410-440-0930

www.milanabraslavsky.com  
mbraslavsky@gmail.com

## BALTODESSA TAX GROUP INC.



1829 Reisterstown Rd., Suite 350  
Pikesville, Maryland 21208

Office 410-205-4764

Cell 410-218-9751

Fax 1-443-378-8770

baltodessataxgroup@gmail.com

www.baltodessataxgroup.com

**Евгения Махлягина**

ЛИЦЕНЗИРОВАННЫЙ НАЛОГОВЫЙ  
СПЕЦИАЛИСТ / НОТАРИУС

### ЗАПОЛНЕНИЕ НАЛОГОВЫХ ДЕКЛАРАЦИЙ, БУХГАЛТЕРСКИЙ УЧЕТ, НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- ♦ Заполнение ежегодных индивидуальных и бизнес налоговых отчетов для всех штатов с учётом самых последних налоговых законов
- ♦ Налоговое планирование, бухгалтерский учет
- ♦ Открытие нового бизнеса, помощь в получении бизнес-лицензии
- ♦ Составление и оформление доверенности или контракта
- ♦ Услуги нотариуса
- ♦ Перевод документов



НОВЫМ КЛИЕНТАМ  
СКИДКА 10%

**FAYER TEAM**



**FATHOM REALTY**  
e-mail: fayerteam@gmail.com

Join us online now  
at <http://www.fayerhomes.com>



Dmitry Fayer 410-236-1901 | Gennady Fayer 443-324-3280 | Fathom Realty 410-874-8111

Покупка, продажа, рент и строительство недвижимости. Residential, Commercial.

**AVALON**

Townhouse/Condo  
С гаражом, открытая планировка.  
3 спальни, 3/1 ванных, паркет, законченный basement с ванной. Большая Master Bedroom с ванной с Jacuzzi.  
Дом в отличном состоянии. Большой deck.  
Community Бассейн, теннис, гут...  
Всего: \$270,000  
(below market, for quick sale).



**GREENSPRING EAST**

Прекрасный, полностью отремонтированный кондо на среднем этаже, с балконом. 2 спальни, 2 ванных. Кухня с гранитом...  
Через дорогу от Quarry Lake.  
Всего \$154,900



**OWINGS MILLS - COMMERCIAL**

Commercial lot for Rent in Owings Mills  
Zoned BR. Call for details.



1515 Reisterstown Road  
Suite 200  
Pikesville, MD 21208  
[Igormaltsev@kw.com](mailto:Igormaltsev@kw.com)



OFFICE 443-660-9229  
CELL 410-961-1010

REALTOR

**ИГОРЬ МАЛЬЦЕВ**

**ПРОДАЖА:**

**PIKESVILLE/WOODBOX LN**

Кондо 2/2 на втором этаже. Хорошее состояние, заменены окна. Просторные комнаты, удобная планировка, много естественного света. Большой балкон с дополнительным местом для хранения. Свободная парковка. Бассейн. Отличное расположение вблизи магазинов и основных магистралей. \$179,900

**REISTERSTOWN/TARRAGON**

Кондо 2/2 на первом этаже, 882 sq.ft. Хорошая планировка, светлые комнаты, окна недавно заменены, полы pergo, washer. Приватное патио с видом на деревья. Удобное расположение вблизи магазинов и основных дорог \$89,900

**WESTMINSTER/SYKESVILLE RD**

Отдельно стоящий дом 3/3 в хорошем состоянии. Просторные, светлые комнаты, жилой basement с дополнительной кухней, комнатой и ванной. Большая прилегающая территория. Удобное расположение, хорошие школы. \$299,900

**RENT:**

**GREENSPRING AVE AREA/CAVES RD**

Addition to the house 2/1 в отличном состоянии. Все, что необходимо для дома! W/D, джакузи. Дом подходит для людей со специальными нуждами (ванная комната, рампа). Принимаются ваучеры. \$1,500

**PIKESVILLE/FALLS GABLE**

Кондо 2/2 на втором этаже, отличное состояние, после покраски. Кухня с гранитной столешницей, просторные комнаты. В каждой спальне отдельная ванная комната. Балкон, W/D. Удобное расположение вблизи магазинов и основных магистралей. \$1,550

**ПОМОЩЬ В ПРОДАЖЕ, ПОКУПКЕ И АРЕНДЕ ЖИЛЬЯ**

**ВСЕ КОНСУЛЬТАЦИИ - БЕСПЛАТНО**

Многолетний опыт работы в сфере недвижимости

**SUNFRESH PRODUCE MARKET ♦ SUNFRESH PRODUCE MARKET ♦ SUNFRESH PRODUCE MARKET**

**ВНИМАНИЕ!** В ПАЙКСВИЛЕ, REISTERSTOWN RD., в районе Slade Ave,  
**SUNFRESH! SUNFRESH! SUNFRESH!**

В просторном торговом зале внимательный персонал предложит вам:

- Огромный выбор свежих овощей и фруктов - от привычных до экзотических
- Натуральные, органические продукты
- Фруктовые и овощные соки, газированные напитки, КВАС
- Минеральные воды, Нарзан, Боржоми и другие
- Молочные продукты от лучших фирм - изготовителей: свежее молоко, кисломолочная продукция, сметана, творог, сыр
- Свежие колбасы, консервы мясные и рыбные
- Соленые, маринованные огурцы, помидоры, грибы, перец и др.
- Пельмени, блинчики, торты, печенье, шоколад, конфеты, варенье

**НОВИНКА!** СВЕЖАЙШИЙ ХЛЕБ ИЗ НОВОЙ ПЕКАРНИ, ИСПЕЧЕННЫЙ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ РЕЦЕПТАМ! ОЧЕНЬ ДОСТУПНАЯ ЦЕНА!

**ЖДЕМ ВАС, дорогие покупатели!**

Возле магазина большой бесплатный паркинг.

**(410) 415-6420**  
806 Reisterstown Road,  
PIKESVILLE, MD 21208  
МАГАЗИН РАБОТАЕТ ВСЕ ДНИ НЕДЕЛИ  
Понедельник – суббота с 9 утра до 7 вечера  
Воскресенье – с 9 утра до 6 вечера.

**МНОГО ПРОДУКТОВ НА ЛЮБОЙ-ВКУС**



У многих из нас запах мандаринов, с детства, прочно ассоциируется с предвкушением новогоднего чуда... Как оказалось, содержащиеся в кожуре оранжевых фруктов фитонциды и эфирные масла не только дарят прекрасное настроение, но и помогают бороться с массой болезней.

Всего лишь 6 граммов цедры мандарина в сушеном виде на 14 % удовлетворяют суточную потребность человека в витамине С. За счет содержания бета-каротина кожура мандарина полезна для профилактики

сердечно-сосудистых заболеваний. Содержащийся в ней флавоноид гесперидин защищает организм от вирусов, воспалений, имеет антиаллергические свойства.

Аромат эфирного масла, получаемого из кожуры спелых плодов, снимает переутомление, гасит раздражительность, стимулирует нервную систему, успокаивает, снижает чувство страха.

Эфирное масло мандарина также улучшает цвет кожи, тонизирует, освежает, разглаживает морщины, подходит для жирной и комбинированной кожи, помогает при высыпаниях, а также предупреждает появление растяжек и целлюлита, особенно в сочетании с маслом нероли и лаванды.

Перед тем, как заготовить цедру или съесть мандаринку, хорошо вымой цитрус, поскреби его губкой для мытья посуды. Лишь хорошо очищенные, а после заваренные цитрусовые корки принесут пользу.

### 1. Бронхит

Если тебя замучил бронхит, возьми три столовые ложки мандариновых корок, залей двумя стаканами очень горячей воды, дай настояться пару часов и потом процеди. Добавь немного мёда и выпей этот настой в течение дня.

### 2. Сухой кашель

Настойка из мандариновой кожуры – отличное средство для разжижения и вывода мокроты при сухом кашле. Залей кожуру одного мандарина стаканом водки и настаивай в темном месте в течение недели. Принимай по 20 капель 3 раза в день перед едой.

### 3. Насморк

Кожура мандарина поможет тебе при заложенности носа. Помести кожуру 2–3 мандаринов в миску с кипящей водой. Дай пару минут постоять, а затем на протяжении 10 минут вдыхай поднимающийся над миской пар, поочередно меняя ноздри.

### 4. Диабет

Отвар из кожуры мандаринов снижает уровень сахара в крови. Чтобы приготовить средство, нужно снять кожицу с трех плодов средней величины и прокипятить в течение 10 минут в 1 литре воды. Процеживать отвар не нужно. Помести его в холодильник и принимай ежедневно утром и вечером после еды.

### 5. Профилактика рака

Кожура цитрусовых содержит значительно большее количество антиок-

сидантов, чем выжатый сок. Это позволяет предотвращать процессы мутации клеток, защищая организм от новообразований.

Экспериментально доказано, что люди, употребляющие черный чай с сухими корочками мандарина и апельсина, на 50–70 % снижают риск заболевания раком кожи. Всё дело в содержании сальвестролов – веществ, вырабатываемых цитрусовыми в качестве защитной реакции на грибки, вирусы, бактерии и оказывающих противогрибковое и противовоспалительное действие.

### 6. Улучшение пищеварения

Корки мандарина повышают иммунитет, а также улучшают аппетит и пищеварение. Разотри сухие корки в порошок и добавляй в салаты, каши, творог и другие продукты. Это поможет, вам избавиться от метеоризма и боли в желудке.

### 7. Избавление от грибка

Просто натрай ногти на ногах и пальцы свежей мандариновой кожурой дважды в день. Грибок быстро исчезнет!

Однако цитрусовые, и мандарины в том числе, могут быть сильными аллергенами и злоупотребление ими может негативно сказаться при заболеваниях пищеварительной системы.

Поэтому тем, кто болен гастритом, язвенной болезнью или холециститом, лучше не злоупотреблять мандаринами.

К сожалению, на прилавки очень часто попадают мандарины, которые неправильно хранились или обрабатывались вредными веществами. Вот почему, необходимо ознакомиться с правилами выбора качественных мандаринов.

Миллионы людей по всему миру начинают свое утро с апельсина или апельсинового сока. Но не спешите кожуру апельсина, не задумываясь, совершенно незаслуженно, отправлять в мусорное ведро, так как из корок апельсинов и мандаринов можно сделать много полезных вещей, начиная от чистящего средства и заканчивая скрабом для тела.

*Профессор Христо Мермерски – болгарский генетик и целитель, автор десятка книг, читает лекции по всему миру, преподавал свой курс в 200 университетах 63 стран утверждает, что мы сами заколачиваем гвозди в крышку своего гроба, когда неверно выбираем продукты.*

Старость не является естественным состоянием. По мнению многих ученых, старость – это болезнь, и мы сами ее вызываем своим неразумным пищевым поведением. Так, 70% людей в мире умирают из-за преступного отношения к питанию. Подагра, диабет, язвы, инфаркт, инсульт, различные виды рака являются бичом цивилизации.

# ВСЕМ ПОЛЕЗНО ЗНАТЬ!!! ЧЕМ ПОЛЕЗНА КОЖУРА МАНДАРИНА

## Продукты, замедляющие старение

Достаточно соблюдать простые правила питания, чтобы старость отступила. Главное – никаких излишеств и все понемногу. Основные продукты для замедления старения это овощи, фрукты, йогурт, молоко, вино. Да, вино, но настоящее и в небольших количествах! Во Франции есть традиция поливать мясо красным вином. И их Жан живет на 10 лет дольше, чем Джон из туманного Альбиона.

На первом месте находится натуральный йогурт, сделанный с помощью болгарской бактериальной палочки. Йогурты из сухого молока с дрожжами не обладают лечебным эффектом. Натуральный йогурт – это наиболее усваиваемая пища. Он предотвращает рак желудка и толстой кишки, останавливает развитие остеопороза.

Самый действенный способ очищения и похудения очень прост В 500 г натурального йогурта добавить 1 столовую ложку меда, 1 столовую ложку яблочного уксуса, 1 чайную ложку корицы и 40 капель 30%-ной настойки прополиса. Ягоды и орехи по одной горсти, банан – не больше четвертинки. Этот приятный на вкус десерт можно есть на завтрак и ужин. Если съесть по 2 ложки десерта каждые 2 часа в течение 20 дней, вы заметите, что талия стала более тонкой, волосы блестящими, появилась бодрость и организм в целом оздоровился. Самые лучшие витамины красоты содержатся в салате из моркови и чеснока. В Азербайджане провели эксперимент, доказывающий магические свойства чеснока. В один стакан налили воду с 80 болезнетворными микробами, а в другой положили чеснок и поставили стаканы рядом. После нескольких часов микробов не было и в помине. Чеснок убил их дистанционно!

Похожими свойствами обладает прополис. Он убивает вирусы гриппа, борется с гастритом, колитом, дисбактериозом, является отличной противораковой профилактикой. Достаточно добавить 20–30 капель прополиса в 50 мл воды и пить 2 раза в день.

Милые дамы могут приготовить средство для красивых волос, ногтей, кожи: смешать стеклянной посуде в равных частях мед, грецкие орехи, курагу, изюм, лимон и принимать по 3 л. в день.

## Яды в пище

Во всем мире было создано более 200 химических веществ, придающих продуктам приятный запах и товарный вид. Установлено, что эти вещества в концентрированном виде могут привести к смерти.

Когда покупаете продукты, внимательно читайте на этикетках самый мелкий текст, потому что именно там перечислены вредные составляющие. Синтетические добавки нитрат натрия и нитрит натрия яв-

ляются одними из самых распространенных убийц молодости и здоровья. Их используют для продления свежести мяса и предотвращения развития ботулизма в консервах. Эти вещества изобилуют в колбасе, сосисках, беконе, ветчине, в рыбных консервах, ими смазывают охлажденное мясо и рыбу.

К очень опасным консервантам относятся бутилат гидрокситолуол и бутилат гидроксанизол. Их используют против прогорклости масел для жарки чипсов и при изготовлении салатов. Добавляют в готовые торты, жевательную резинку, макароны, чтобы сохранить свежесть и срок годности. Заметьте, это те продукты, которые больше всего любят дети. И при этом они вызывают рак и аллергию.

Не менее опасными для детей являются готовые соки. В них используется броминовое растительное масло. Оно защищает цитрусовые напитки от выпадения осадка и расслоения воды и концентрата сока. Однако это масло ядовито для человека. Пейте свежевыжатые соки.

В начале XX века люди поглощали в 5 раз меньше сахара, чем сейчас. Сахар – это белое проклятие человека. Он наносит вред сердцу, легким, почкам и желудку. Забудьте про газированные напитки и лимонады.

Люди, страдающие от высокого давления, даже не подозревают, что главная причина их недуга в большом количестве съедаемой соли. Особенно опасно перекусывать на голодный желудок чипсами, попкорном из микроволновки или солеными орехами. Это просто самоубийство.

## Рецепт долголетия

1. Не потребляйте больше калорий, чем те, которые потратите.
2. Ешьте каждый день по яблоку.
3. Пейте замороженную воду и травяные настои.
4. Работайте активно.
5. Ежедневно принимайте душ.
6. Спите в прохладной комнате.
7. Окружите себя друзьями, радуйтесь, смейтесь, не отказывайтесь от секса.
8. Никогда не думайте и не говорите, что вы стареете.

А ещё... Не позволяйте мозгу лениться, иначе он будет дряхлеть.

Читайте, решайте, думайте, переживайте. Не позволяйте себе стать равнодушными созерцателями...

**ВСЕХ, ВАМ, БЛАГ!**

Рубрику ведет:

*Нелли Нутельс, врач-терапевт с многолетним опытом работы в Украине, биоэнерготерапевт, American, Certified Holistic Health Therapist / Counselor, Reiki-practitioner.*

Профессиональные консультации, ранняя диагностика, индивидуальный подход - лечение больного, а не болезни, реальная, качественная и доступная помощь.

Тел. 410-602-9592

# ДЕТСКИЙ ВРАЧ

## Инна Лондон MD, F.A.A.P.

Высшая врачебная категория  
по педиатрии в Америке – Board Certified

**В ОФИСЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ  
СОВРЕМЕННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ  
ДЛЯ ЛЕЧЕНИЯ  
И ЭКСПРЕСС-ДИАГНОСТИКИ**

Возможность  
связи с врачом **24/7**

16220 Frederick Rd,  
# 420,  
Gaithersburg, MD 20877  
**301-330-3335**

pediatrics@doctorlondon.org  
www.doctorlondon.org



Принимаются все основные виды страховок



Добро пожаловать!

# Dental Office

с самым современным оборудованием  
напротив Jewish Community Center, Rockville

**Тамара  
Левит, D.D.S.**

ВСЕ ВИДЫ СОВРЕМЕННОЙ  
СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ  
ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ  
ВКЛЮЧАЯ ИМПЛАНТЫ

Вечерние и субботние часы приема

Многолетний опыт работы  
в Санкт-Петербурге и США

**301-7707878**

**240-687-8112 (emergency line)**

**6343 Executive Blvd., Rockville, MD 20852**

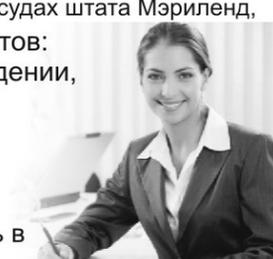


## Переводы и нотариальные услуги

**Переводчик**, сертифицированный в судах штата Мэриленд,  
предлагает услуги по переводу документов:  
водительских прав, свидетельств о рождении,  
браке, разводе, аттестатов и др.

### Нотариальные услуги

на русском и английском языках:  
доверенности, справки, апостили, а также помощь в  
заполнении всех иммиграционных анкет и петиций.



**443-831-3695 (cell) Инна Браславская 410-526-0598 (дом.)**  
INNABRASLAVSKY@HOTMAIL.COM

# CDL TRAINING!

**ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ  
CDL LICENSE CLASS "A"**

- ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАКИ ДЛЯ ТРЕНИНГА
- ПОМОГАЕМ НАЗНАЧИТЬ ТЕСТ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ
- СОПРОВОЖДАЕМ НА ЭКЗАМЕН
- ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ



**267-441-6600**

## ПЕРЕВОДЧИКИ И НОТАРИУС

Судебный переводчик, член Американской  
Ассоциации Переводчиков

**МИЛАНА**

← ПЕРЕВОДЫ ПИСЬМЕННЫЕ, УСТНЫЕ  
(включая в MVA, иммиграционной службе,  
медицинских офисах и т. д.)

← НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ  
на русском и  
английском языках

**410-440-0930**

Email: gorkypark29@gmail.com



## Спрос и предложение труда



По вопросам размещения рекламы звонить: 888-349-8877, 443-831-3695

Требуются медсестры и работники по уходу за пожилыми людьми. Тел. 410-486-5330, 301-528-6648

Требуются работники по уходу за пожилыми людьми. 410-486-2111

Физиотерапевтический офис в самом центре Pikesville, MD ищет на РТ помощника. Обучаем на работе. Знание русского и английского языков и работа с компьютером необходима. 410-415-0005, 410-960-7900. Резюме по факсу: 410-415-0006

Автомастерской требуется квалифицированный механик. 410-602-1022

Для работы ПО СУББОТАМ И ВОСКРЕСЕНЬЯМ в центрах здоровья Ренессанс и Феникс приглашаются водители и работники по кухне и раздаче пищи. Телефон (410)-580-9301, 9302, 9303. Марина или Дана.

В Центр для пожилых людей нужен РАБОТНИК НА КУХНЮ. 215-856-9100

Траковая компания LADA II EXPRESS Co, в связи с расширением, приглашает на работу: dispatchers, safety manager and fleet manager, с опытом работы от 2х лет и хорошим английским. Компания находится в Hampton NJ 08037. По всем вопросам звоните 609-892-5004 Виталий.

Ищем рабочего, который не боится техники и готов работать руками. Зарплата высокая. Статус значения не имеет. Знание английского не обязательно. С проживанием. Компания находится на Юге Нью-Джерси. По всем вопросам звонить 609-839-2694.

Терминово шукаємо молодого хлопця до 40 років для вконання внутрішніх робіт, можливо без досвіду. Навчаємо. Легальний статус. 267-262-1602

ПОДРАБОТКА. Требуется водитель со своей легковой машиной (обычная 4-хдверная) для доставки груза дважды в месяц, по средам. Районы: Rockville, Gaithersburg, Fairfax, Falls Church, Alexandria. Справки по тел. 215-500-0952

## Занятия



Научу говорить, читать и писать по-французски и по-английски, подготовлю к высокому уровню знания и пользования французским языком в школе. Использую современную методику. 410-356-8212 Мадам А.

## Продам Куплю



Покупаю антиквариат. 267-879-5872

МЕБЕЛЬ НА ЛЮБОЙ ВКУС И ДОХОД

443-204-6063 Давид

443-447-1714 Том



## Rent

Офис в аренду. Юридическая фирма в Falls Church, VA сдает в аренду офис. \$650 - Рент включает коммунальные услуги, 5 раз в неделю уборку офиса, место для парковки. Тел. 703-534-5588

GREENSPRING AVE AREA/CAVES RD Addition to the house 2/1 в отличном состоянии. Все, что необходимо для дома! W/D, джакузи. Дом подходит для людей со специальными нуждами (ванная комната, рампа). Принимаются ваучеры. \$1,500. 410-961-1010

PIKESVILLE/FALLS GABLE Кондо 2/2 на втором этаже, отличное состояние, после покраски. Кухня с гранитной столешницей, просторные комнаты. В каждой спальне отдельная ванная комната. Балкон, W/D. Удобное расположение вблизи магазинов и основных магистралей. \$1,550. Т. 410-961-1010

СРОЧНО СДАЕТСЯ В РЕНТ ПРОСТОРНАЯ СВЕТЛАЯ СТУДИЯ (455 SQ. FT.) НА 7 ЭТАЖЕ 12-ЭТАЖНОГО ДОМА В ЦЕНТРЕ ФИЛАДЕЛЬФИИ НА PENNSYLVANIA AVENUE, НАПРОТИВ ПАРКА, РЯДОМ С MUSEUM. \$1,025./месяц. В КВАРТИРЕ ПАРКЕТНЫЕ ПОЛЫ, НОВЫЕ WASHER/DRYER И КОНДИЦИОНЕР. В ДОМЕ ВЕЛИКОЛЕПНЫЕ УСЛОВИЯ: КРУГЛОСУТОЧНО ДЕЖУРИТ SECURITY, ПРЕКРАСНО ОСНАЩЕННЫЙ ФИЗКУЛЬТУРНЫЙ ЗАЛ (БЕСПЛАТНЫЙ ДЛЯ ЖИЛЬЦОВ), CONFERENCE ROOM, STORAGE ROOM, РЕСТОРАН, ПРАЧЕЧНАЯ/ХИМЧИСТКА. ПРЯМО У ДОМА ОСТАНОВКА SHUTTLE. ОГРОМНАЯ ПАРКОВКА. 443-831-3695 ИННА

Сдаётся комната в 2-bdr. townhouse. Angel Valley Cr. Edgewood Прекрасное состояние. После ремонта. \$600 443-204-3597

Commercial lot for Rent in Owings Mills. Zoned BR. Call for details. 410-236-1901

Сдаётся квартира в частном доме в Owings Mills, отдельный вход, 2 спальни, 1 ванная, кухня, прачечная. 410-370-2822. Оставьте сообщение



REAL ESTATE  
продажа недвижимости

PIKESVILLE/WOODBOX LN Кондо 2/2 на втором этаже. Хорошее состояние, заменены окна. Просторные комнаты, удобная планировка, много естественного света. Большой балкон с дополнительным местом для хранения. Свободная парковка. Бассейн. Отличное расположение вблизи магазинов и основных магистралей. \$179,900. 410-961-1010

REISTERSTOWN/TAR-RAGON Кондо 2/1/1 в отличном состоянии. Светлые комнаты, хорошая планировка. Кухня с современным оборудованием, камин, просторный балкон. Хорошее расположение вблизи магазинов и основных магистралей. \$89,900. 410-961-1010

WESTMINSTER/SYKESVILLE RD Отдельно стоящий дом 3/3 в хорошем состоянии. Просторные, светлые комнаты, жилой basement с дополнительной кухней, комнатой и ванной. Большая прилегающая территория. Удобное расположение, хорошие школы. \$299,900. 410-961-1010

Commercial lot for Rent in Owings Mills Zoned BR. Call for details. Т. 410-236-1901

AVALON. Townhouse/Condo с гаражом, открытая планировка, 3 спальни, 3/1 выннх, паркет, законченный бейсмент с ванной. Большая Master Bedroom с ванной с Jacuzzi. Дом в отличном состоянии. Большой deck. Community бассейн, теннис, гым... Всего \$270.000 (below market, for quick sale). Т. 410-236-1901

Молодой, перспективный и очень активный REALTOR

INDIRA TURDIEVA

Поможет вам в покупке и продаже дома и многих других вопросах, связанных с недвижимостью. 443-379-9348

Condo in Greenspring East. Прекрасный, полностью отремонтированный кондо на среднем этаже, с балконом. 2 спальни, 2 ванных. Кухня с гранитом... Через дорогу от Quarry Lake. Всего \$154,900. Tel. 410-236-1901



Услуги

## REMODELING COMPANY

### ТРЕБУЮТСЯ

РАБОТНИКИ  
ШИРОКОГО ПРОФИЛЯ

ЗАРПЛАТА \$10-20 В ЧАС  
ПРИ НАЛИЧИИ ОПЫТА

443-827-8089



## ПЕРЕВЕЗЕМ ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ

→ Дома  
→ Квартиры  
→ Офисы  
→ Страховка  
→ Рекомендации  
→ Внутри города и по штатам

СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ  
267-342-7707



## ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майами до Бостона и в Филадельфии

Доставка в аэропорты, чистка ковра.

215-669-1386

Скидки пенсионерам



Переводчик и нотариус. Любые переводы, даже по телефону. Нотариальные услуги. Тел. 410-882-8721, 443-901-0206 Лариса

Перевод документов. Нотариальные услуги на русском и английском языках. 443-831-3695 (cell); 410-526-0598 (дом.), Инна Браславская. in-nabraslavsky@hotmail.com

Куда поехать в отпуск? Позвоните Геннадии. Он обязательно предложит вам что-нибудь очень интересное. Тел. 410-610-2036, 877-980-6262

ПЕРЕВОДЧИК И НОТАРИУС МИЛАНА - Переводы письменные и устные - Нотариальные услуги на русском и английском языках 410-440-0930

BW Medical Supply - офис медицинского оборудования - всегда готов помочь вам выбрать необходимое для вас медицинское оборудование и приспособления. Привезем и отвезем вас на своей машине. 410-602-7766, 800-616-8146

В магазине Sunfresh Produce Market всегда есть свежеспеченный хлеб из новой пекарни. Заходите. 806 Reisterstown Rd. 410-415-6420

У вас есть право получить освобождение от экзамена на гражданство. Позвоните по тел. 301-320-0729 и мы вас проконсультируем.

Перевозу пассажиров на вене до 7 мест в Вашингтон, Балтимор, Нью-Йорк. 667-200-6201

## M&K Flooring General Contractor

строительно-монтажные работы:

кухни, ванные

полы, Backsplashes

столешницы

гипсокартон

покраска

443-759-1399

410-517-3000

## Агентство «КРУГ ДРУЗЕЙ» Circle of Friends, LLC ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ

квалифицированный медицинский персонал и помощников на дому

301-260-0338



AMERICAN FINANCIAL NETWORK INC.  
FINANCING THE AMERICAN DREAM

Oleksandr "Alex" Naumovych  
Loan Officer

Office: (301) 708-0400

Cell: (240) 753-0088

Fax: (301) 708-0406

Email: alexn@afncorp.com  
www.afncorp.com/rockville

Branch Office: 9200 Corporate Blvd, Suite 320, Rockville, MD 20850

Corporate NMLS# 237341



NMLS# 1901024

## Personal Home Care Agency

Fax: 410-486-5331

Требуются медсестры и работники по уходу за пожилыми людьми в Baltimore City, Montgomery, Howard и Baltimore County.

410-486-5330 \* 240-246-7078

Новые  
хозяева магазина  
приглашают вас в  
**ГАСТРОНОМ**



# СТОЛИЧНЫЙ

## СВЕЖАЙШИЕ:

**МОЛОЧНЫЕ ПРОДУКТЫ**  
**ХЛЕБОБУЛОЧНЫЕ ИЗДЕЛИЯ**  
различные виды **КОЛБАС И СЫРОВ**  
**РЫБНЫЕ ДЕЛИКАТЕСЫ И КОНСЕРВЫ**  
**ФРУКТЫ • ОВОЩИ • СЛАДОСТИ**  
и многое другое



**скидка**  
**20%**

на кулинарию  
с 6-8 вечера  
пн - чт

**НАШИ ПОВАРА –**  
**КУДЕСНИКИ!**

У нас широкий выбор  
мясных и рыбных блюд,  
холодных и горячих  
закусок, салатов,  
гарниров, шашлыков,  
овощей на гриле,  
свежей выпечки, различных  
десертов, а также блюд национальных кухонь.

**ПОЗДРАВЛЯЕМ**  
**С НОВЫМ ГОДОМ!**

*Желаем, чтобы новый 2020 год  
принес множество приятных  
впечатлений, счастья,  
добрых новостей!  
Живите в мире и достатке!*

Часы работы:  
Пн.-Субб.: 9am - 8pm  
Воскр.: 9am - 6pm

**410-358-1981**  
**6852 Reisterstown Rd, Baltimore, MD 21215**

4147 Labyrinth Rd., PIKESVILLE

# Europe

1-888-450-4555 **КУЛИНАРИЯ**  
(410) 764-0722

25 лет в бизнесе

*Как гуляют в Европе -  
не гуляют ни где!*

**Приглашаем**  
**на незабываемое празднование**  
**Нового 2020 Года!»!**

**Дорогие**  
**бабушки и дедушки!**  
Для вас -  
**Предновогодний вечер**  
**28 декабря**  
**в 6 вечера**  
**\$50 с человека**

**Элегантный Новогодний Ужин!**  
**Новое специальное меню!**  
**Европейская музыка до самого утра!**  
**Призы, подарки и другие сюрпризы!**

Цена - \$175 – до 15 декабря 2019 г.,  
После 15 декабря - \$185. Заявки по тел. 1-888-450-4555



## A+ PERSONAL HOME CARE



**ЗАРПЛАТА НАШИХ СОТРУДНИКОВ ВЫШЕ,  
ЧЕМ В ДРУГИХ АГЕНТСТВАХ!**

Salim, Inc.  
1116 Reisterstown Rd, Suite 202,  
Pikesville, MD 21208  
Email: APlusPersonalHomeCare@gmail.com

**443-660-8757**  
Факс: 443-379-0073

## НОВОЕ АГЕНТСТВО ПО УХОДУ НА ДОМУ

- A+ PERSONAL HOME CARE предоставляет квалифицированную медицинскую помощь, а также немедицинские услуги для пожилых людей.
- У нас работают опытные, прекрасно обученные профессионалы, которые хорошо знают потребности клиентов и обеспечат им качественный уход.
- Наши надежные и ответственные сотрудники не только ухаживают за клиентами, но и являются их друзьями в отсутствие их родных и близких. Это обеспечивает спокойствие семьям клиентов, уверенных в том, что их родные получают необходимый уход и внимание, чтобы чувствовать себя уютно в домашней теплой обстановке.
- Наши квалифицированные сотрудники посещают клиентов на дому по мере необходимости. Во время короткого или длительного визита (24 часа в сутки) они осуществляют эмоциональную и физическую помощь, некоторую помощь по домашнему хозяйству и в повседневной жизни пожилым, ментально и физически больным людям.

### ПОЧЕМУ СТОИТ ВЫБРАТЬ ИМЕННО НАС?

- профессионально обеспечиваем услуги, предназначенные для удовлетворения индивидуальных потребностей клиентов;
- уровень обслуживания соответствует самым высоким стандартам в области медицинских услуг;
- сервис осуществляется 24 часа в сутки, включая выходные и праздничные дни;
- сервис материально доступен для пациентов, находящихся в больнице или дома;
- помощь оказывается очень быстро, часто в течение нескольких часов с момента запроса;
- индивидуальный подбор сотрудников по уходу, которые могут наилучшим образом отвечать потребностям клиента;
- регулярная оценка руководством работы сотрудников для того, чтобы обеспечить полную удовлетворенность клиентов.

# КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

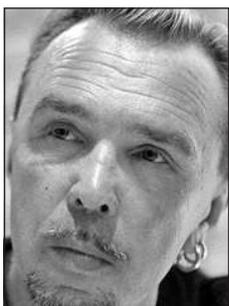
## 85 лет Нине Дорошиной

Исполнилось 85 лет со дня рождения народной артистки РСФСР Нины Дорошиной. Она создала множество любимых зрителям образов в театре и кино, но широкую известность ей принесла главная роль в фильме «Любовь и голуби».



## Гарик Сукачев отмечает 60-летний юбилей

Игорь Сукачев, более известный под именем Гарик Сукачев, — советский и российский рок-музыкант, поэт, композитор, киноактёр, режиссёр театра и кино, сценарист, телеведущий, основатель и лидер групп «Закат Солнца вручную», «Постскриптум (P.S.)», «Бригада С» и «Неприкасаемые».



Игорь Сукачев родился 1 декабря 1959 года в деревне Мякинино Московской области. Окончил Московский техникум железнодорожного транспорта, затем поступил в Липецкое областное культурно-просветительное училище, где получил специальность режиссёра театра. Во время учёбы в училище уже твёрдо решил связать свою жизнь с музыкой. В это же время познакомился с Сергеем Галаниным, с которым позже основал группу «Бригада С».

Свой первый коллектив «Закат Солнца вручную» Гарик Сукачев основал еще в 1977 году. Группа просуществовала шесть лет и успела записать один альбом. Затем в паре с Евгением Хавтаном Сукачев организовал рок-н-рольную команду «Постскриптум (P.S.)» и записал сборник песен «Не унывай!». В середине девяностых Гарик создал новый коллектив — «Неприкасаемые», который просуществовал до 2013 года.

Гарик также хорошо известен как сольный исполнитель. В 2019 году к своему 60-летию певец приурочил концертный тур «GO!», который начался на рок-фестивале «Нашествие» в июле и продолжился в Москве, Санкт-Петербурге и других городах.

## Баритон Сергей Лейферкус отмечает 50-летие творческой деятельности

Сергей Лейферкус — оперный певец (баритон), народный артист РСФСР. С 1978 — один из ведущих солистов Мариинского театра (ранее Академический театр оперы и балета им. С. М. Кирова). С 1992 года — солист



лондонского Ковент-Гарден. Президент Национальной оперной премии «Онегин». По словам самого Сергея Лейферкуса в его репертуаре — 109 оперных партий, исполняемых на разных языках.

## The Independent составил список из 40 лучших фильмов последнего десятилетия. Список размещен на сайте издания.



Кадр: фильм «Лунный свет»

На первом месте оказалась картина «Лунный свет». Его режиссера Барри Дженкинса назвали одним из главных голосов в современном кинематографе. В 2017 году его работа была удостоена трех премий «Оскар».

На втором месте — «Кэрл» Тодда Хейнса. Развернувшись в Нью-Йорке в 1950-х годов историю об отношениях двух женщин назвали «глубоко романтической, сексуальной и драматичной». Исполнительницу главной роли Кейт Бланшетт номинировали на «Оскар», как и ее коллегу по фильму Руни Мару, однако обе актрисы остались без награды.

Тройку замкнул триллер Джордана Пила «Прочь». Журналисты отметили, что этот фильм лучше других отражает общество XXI века.

На четвертом месте работа Пола Томаса Андерсона «Призрачная нить», на пятом — «Внутри Льюина Дэвиса» братьев Коэн. Кроме того, в первую десятку вошли фильмы «Американская милашка», «Приключения Паддингтона 2», «Безумный Макс: Дорога ярости», «Тебя никогда здесь не было» и «Женщины XX века».

## 150 лет со дня рождения Константина Сомова



«От его искусства поднимается острый запах осыпающихся роз и тления», — писал Михаил Кузмин. «Портреты Сомова скажут о нашем времени такие же полные и верные слова, как говорят рисунки Гольбейна», — отмечал Александр Бенуа. 150 лет назад в этот день родился Константин Сомов. Живописец и график, символист и модернист, один из основателей общества «Мир искусства».

Он родился в Петербурге в конце XIX века. Его отец долгое время был старшим хранителем Эрмитажа, а мать — музыкантом. Культурная и творческая атмосфера в семье повлияла на выбор профессии: в 1888 году Константин Сомов поступил в Петербургскую Академию художеств.

В 1897 году Сомов начал обучение в парижской студии Коларосси. Именно в этот период художник познакомился с западным модерном, с живописью французского рококо.

Константин Сомов ярко проявил себя во многих жанрах. Он был мастером «галант-

ного стиля». В его пейзажах и бытовых сценах была переосмыслена эстетика эпохи рококо, а его портреты соединяли условность и иллюзорность. Многогранный талант К. Сомова распространялся не только на живопись, но и на скульптуру. Он создавал изысканные фарфоровые статуэтки. Еще при жизни Сомов получил известность всей Европы, представляя свои произведения на различных зарубежных выставках.

«Прежде всего, я безумно влюблен в красоту и хочу служить ей», — признавался художник Константин Сомов. Он прожил 69 лет и оставил богатое творческое наследие, до последних дней оставаясь верным искусству.

## Ушел из жизни дирижер Марис Янсонс

На 77-м году жизни скончался народный артист России, дирижер Марис Янсонс.

Марис Янсонс родился в Риге в 1943 году. В 1956 году он с отличием окончил Ленинградскую консерваторию по классам скрипки, фортепиано и дирижирования. Кроме того, обучался в Вене у Ханса Сваровски и в Зальцбурге у Герберта фон Караяна.

В 1979 Янсонс стал главным дирижером оркестра филармонии Осло. В этом качестве он проработал более 20 лет. Также он сотрудничал с Лондонским филармоническим оркестром, Питтсбургским симфоническим оркестром, а в 2003 году стал главным дирижером оркестра Баварского радио.

Янсонс был обладателем множества наград, в том числе премии «Грэмми» за исполнение Тринадцатой симфонии Шостаковича, почетного знака «За заслуги перед Петербургом», а также являлся Почетным членом Королевской Академии музыки в Лондоне.

## В Париже умер писатель Николай Боков

Утром 2 декабря в парижской больнице во Франции умер писатель Николай Боков, представитель «третьей волны» эмиграции из СССР.

Николай Боков родился в Москве в 1945 году. Он окончил философский факультет МГУ, который готовил специалистов по марксизму-ленинизму, но уже в вузе столкнулся с преследованием со стороны КГБ. По требованию госбезопасности Бокова отчислили в 1972 году из аспирантуры.

В 1965-66 годах, будучи студентом, Боков поддерживал связь с литературной группой «СМОГ», активно занимался самиздатской деятельностью, принял участие в выпуске сборников «Качели судьбы», «Альманах N», выпусках журнала «Шея». С 1970 года Боков анонимно публиковался в литературных изданиях русской эмиграции (журналах «Грани» и «Посев», газете «Русская мысль»).

В 1975 году писатель эмигрировал во

Францию, где работал в газете «Русская мысль». До эмиграции он также опубликовал под псевдонимом повесть «Смута новейшего времени, или Удивительные похождения Васи Чмотанова». Главный ее герой, нерадивый студент и мелкий ворюшка, решил похитить голову объявленного бессмертным вождя революции Владимира Ленина и продать ее на Запад. По словам автора, книгу он писал, умирая со смеху.

В Париже с 1978 по 1981 год Николай Боков издавал журнал «Ковчег», в котором публиковались писатели советского андеграунда, в их числе Геннадий Айги, Дмитрий Пригов, Лев Рубинштейн, Сергей Гандлевский, Елена Шварц, Всеволод Некрасов, и писатели русского зарубежья Елизавета Мнацаканова, Эдуард Лимонов, Игорь Померанцев и другие.

С 1983 года Боков путешествовал по Европе, Америке, Израилю, жил в монастырях, под открытым небом, в пещере под Парижем. В 1996 году он вернулся к литературной деятельности. А спустя два года вновь обосновался в Париже.

В 2001 году Боков был награжден премией Дельмас Института Франции. Он также был членом французского ПЕН-клуба.

Николай Боков — автор прозаических произведений, эссе и стихов, которые переведены на французский язык.

## Умерла актриса Вирджиния Лейт

Американская актриса, бывшая модель и возлюбленная Марлона Брандо Вирджиния Лейт, известная ролями в ряде культовых кинокартин, умерла в своем доме в Палм-Спрингс, Калифорния, на 95-м году жизни 4 ноября.



## Хиту «All I Want for Christmas Is You» Мэрайя Кэри 25 лет

Одиннадцатое место в списке наиболее коммерчески успешных синглов всех времен, более шестидесяти миллионов долларов авторских отчислений, десятки верхних строчек в хит-парадах по всему миру — таковы достижения знаменитой песни All I Want for Christmas Is You.

Благодаря этой композиции американскую певицу Мэрайю Кэри (Mariah Carey) называют «Королевой Рождества» и «Королевой рождественской музыки».

Мэрайя написала ее вместе с Уолтером Афанасьевым (Walter Afanaseff), опытным поэтом-песенником, сотрудничавшим с Уитни Хьюстон (Whitney Houston), Селин Дион (Celine Dion) и другими звездами.

Уолтер вспоминал, что процесс занял у них не более пятнадцати минут.

Вот как Уолтер Афанасьев описал слова песни All I Want for Christmas Is You:

Она написала текст, который по сей день остается, возможно, единственной рождественской песней о любви, исполняемой в быстром темпе. Думаю, людям понравилась эта позитивная любовная песня, потому что она равноценна: любой может спеть ее кому угодно. Она о каждом, и она может значить лишь одно, поет ее отец ребенку, мать ребенку или жена мужу. Это просто: «На Рождество я хочу лишь тебя».

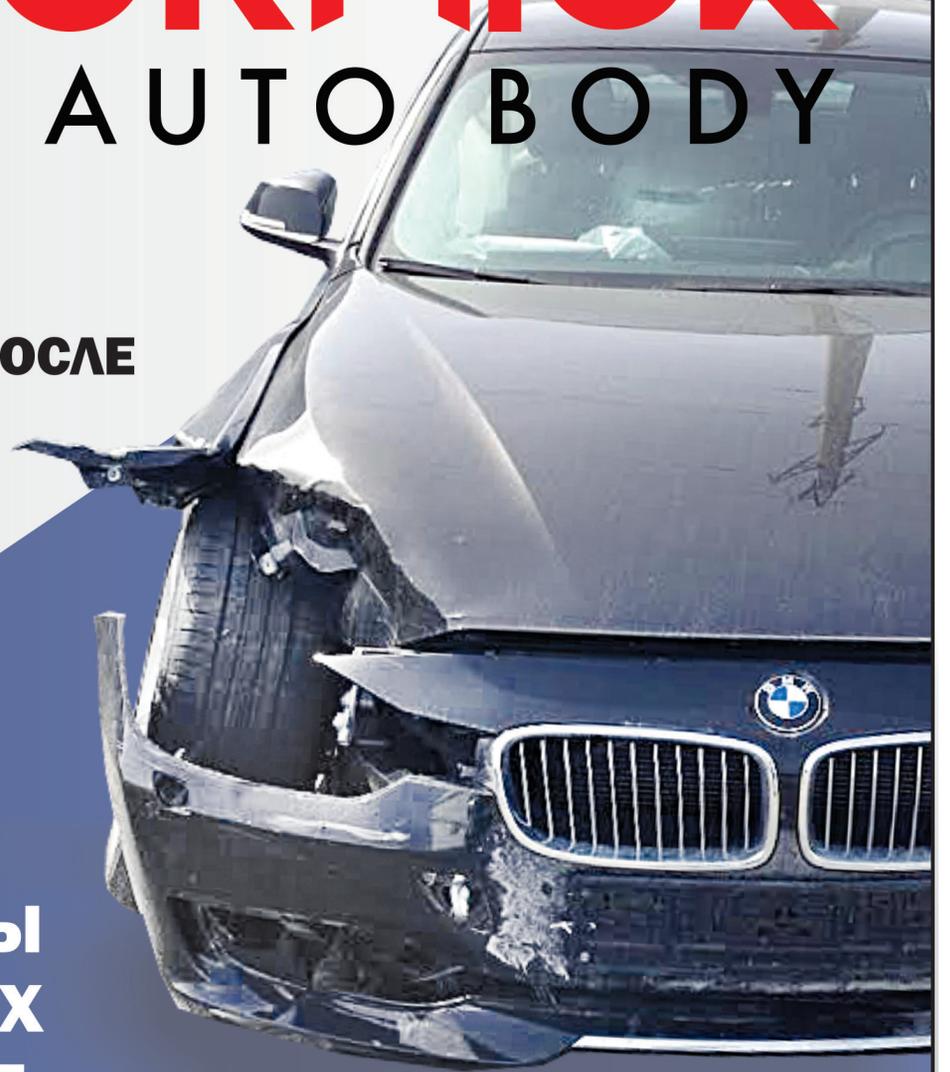
По материалам СМИ



# МССОРМИСК

## AUTO BODY

- ▶ **РЕМОНТ И ПОКРАСКА МАШИН ПОСЛЕ АВАРИЙ**
- ▶ **БЕСПЛАТНАЯ ОЦЕНКА РАБОТ**
- ▶ **РАБОТАЕМ СО ВСЕМИ СТРАХОВЫМИ КОМПАНИЯМИ**



### ВСЕ ВИДЫ МЕХАНИЧЕСКИХ РАБОТ:

РЕМОНТ ДВИГАТЕЛЯ,  
ТРАНСМИССИИ,  
ПОДВЕСКИ  
И ДРУГИХ СИСТЕМ  
АВТОМОБИЛЯ

РЕМОНТ И  
ПРОФИЛАКТИКА  
ТОРМОЗНОЙ  
СИСТЕМЫ

ДИАГНОСТИКА  
ЭЛЕКТРОННОЙ  
СИСТЕМЫ  
АВТОМОБИЛЯ

ЗАМЕНА МАСЛА,  
ФИЛЬТРОВ,  
ЗАПРАВКА  
ЖИДКОСТЕЙ

9339 Liberty Rd, Randallstown, MD 21133

410-771-9099 Офис

410-869-6133 Женя (мобильный)

✉ [mcraftobody@gmail.com](mailto:mcraftobody@gmail.com)

🌐 [mcraftobody.com](http://mcraftobody.com)

📷 [@mcraftobody](https://www.instagram.com/mcraftobody)



## Агентство «КРУГ ДРУЗЕЙ» Circle of Friends, LLC ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ

квалифицированный  
медицинский персонал  
и  
помощников на дому

301-260-0338



# Вы хотите поздравить

Ваших близких и друзей  
с юбилейной датой, днем рождения,  
с каким-либо приятным событием?



Это можно сделать через нашу газету  
за очень умеренную плату.

Вы можете прислать нам текст, рисунки.  
Заказать поздравление в стихах и  
коллаж из фотографий.

Vital Connections («Реклама и Жизнь»)  
1051 County Line Rd., Room 112  
Huntingdon Valley, PA 19006

1-888-349-8877



## ЕВРОПЕЙСКАЯ КУХНЯ ВУОВ

# BRAVO

РЕСТОРАН

Наш ресторан – театральная гостиная,  
где в уютной обстановке стилизованного  
под старину зала смогут собраться  
единомышленники, любители искусства,  
музыки и красоты.

У нас  
сервируется  
**ЛАНЧ** –  
ежедневно  
11am - 3pm



1430 Reisterstown Rd, Pikesville MD 21208  
**443-622-4753** **443-840-0424**

### Программа передач «ПЕРВЫЙ КАНАЛ «США» с 16 по 22 декабря 2019 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 16 ДЕКАБРЯ	ВТОРНИК 17 ДЕКАБРЯ	СРЕДА 18 ДЕКАБРЯ	ЧЕТВЕРГ 19 ДЕКАБРЯ	ПЯТНИЦА 20 ДЕКАБРЯ	СУББОТА 21 ДЕКАБРЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 22 ДЕКАБРЯ
4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	4.00 БОЛЬШАЯ ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИЯ ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ВЛАДИМИРА ПУТИНА. ПРЯМАЯ ТРАНСЛЯЦИЯ	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	3.35 СВЕТАНА КРЮЧКОВА, АЛЕКСЕЙ ПЕТРЕНКО, ОЛЕГ БОРИСОВ В ФИЛЬМЕ «ЖЕНИТЬБА»
4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО. СУББОТА»	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)
7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	4.15 «ЖЕНИТЬБА». ПРОДОЛЖЕНИЕ
7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	7.15 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	7.15 «СЛОВО ПАСТЫРЯ»	5.25 БОРИС ТЕНИН, ЕВГЕНИЙ ВЕСНИК, АНАТОЛИЙ ПАПАНОВ, ОЛЬГА АРОСЕВА В КОМЕДИИ «ЯБЛОКО РАЗДОРА»
8.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	8.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	8.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	7.30 ЛЮДМИЛА ГУРЧЕНКО, СТАНИСЛАВ ЛЮБШИН В ФИЛЬМЕ «ПЯТЬ ВЕЧЕРОВ»	7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)
9.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	9.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	9.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	10.30 «НЮХАЧ». НОВЫЕ СЕРИИ. МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	9.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	9.15 ЛЕОНИД КУРАВЛЁВ, ЛАРИСА УДОВИЧЕНКО В ФИЛЬМЕ «ОПАСНО ДЛЯ ЖИЗНИ!»	7.15 ГЕОРГИЙ ЮМАТОВ В ДЕТЕКТИВЕ «ОДИН ИЗ НАС»
10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	12.15 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	10.45 «УМНИЦЫ И УМНИКИ»	8.55 «ИГРАЙ, ГАРМОНЬ ЛЮБИМАЯ!»
10.30 «СЕГОДНЯ ВЕЧЕРОМ»	10.30 «НЮХАЧ». НОВЫЕ СЕРИИ. МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	10.30 «НЮХАЧ». НОВЫЕ СЕРИИ. МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	13.00 «ВРЕМЯ»	10.30 «НЮХАЧ». НОВЫЕ СЕРИИ. МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	11.25 ПРЕМЬЕРА. «ОТКРЫТИЕ КИТАЯ» С ЕВГЕНИЕМ КОЛЕСОВЫМ	9.35 «КАСОВОЙ»
12.15 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	12.15 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	12.15 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	14.00 БОЛЬШАЯ ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИЯ ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ВЛАДИМИРА ПУТИНА	12.15 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	12.20 «ТЕОРИЯ ЗАГОВОРА»	10.05 «ЗДОРОВЬЕ»
13.00 «ВРЕМЯ»	13.00 «ВРЕМЯ»	13.00 «ВРЕМЯ»	17.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	13.00 «ВРЕМЯ»	13.00 «ВРЕМЯ»	11.00 «НЕПУТЕВЫЕ ЗАМЕТКИ» С ДМ. КРЫЛОВЫМ
13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	18.00 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	14.00 АНАСТАСИЯ ВЕРТИНСКАЯ В ФИЛЬМЕ «АЛЫЕ ПАРУСА»	11.30 ЖАННА БАДЮЕВА В ПРОЕКТЕ-ПУТЕШЕСТВИИ «ЖИЗНЬ ДРУГИХ»
16.00 НОВОСТИ	16.00 НОВОСТИ	16.00 НОВОСТИ	18.50 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	16.00 НОВОСТИ	16.10 ГЕОРГИЙ ЮМАТОВ В ДЕТЕКТИВЕ «ОДИН ИЗ НАС»	12.20 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?»
16.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	16.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	16.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	16.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	17.50 ПРЕМЬЕРА. ПРАЗДНИЧНЫЙ КОНЦЕРТ К ДНЮ РАБОТНИКА ОРГАНОВ БЕЗОПАСНОСТИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ	13.00 «ВРЕМЯ»
17.05 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	17.05 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	17.05 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	21.00 «ВРЕМЯ»	17.05 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	19.45 «СЕГОДНЯ ВЕЧЕРОМ»	13.45 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?»
17.55 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	17.55 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	17.55 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	22.00 ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА. «НЮХАЧ». НОВЫЕ СЕРИИ	17.55 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	21.00 «ВРЕМЯ»	14.40 ПРЕМЬЕРА. «ЛЕО БОКЕРИЯ. СЕРДЦЕ НА ЛАДОНИ»
18.50 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	18.50 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	18.50 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	23.15 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	18.50 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	21.20 «СЕГОДНЯ ВЕЧЕРОМ»	15.35 «РОМАНОВЫ»
19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	23.45 ПРЕМЬЕРА. «ПРАВО НА СПРАВЕДЛИВОСТЬ»	19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	22.45 РАВШАНА КУРКОВА, АРТЁМ ТКАЧЕНКО В КОМЕДИИ «ДЕТКИ НАПРОКАТ»	17.25 «ТОЧЬ-В-ТОЧЬ»
21.00 «ВРЕМЯ»	21.00 «ВРЕМЯ»	21.00 «ВРЕМЯ»	0.40 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	21.00 «ВРЕМЯ»	0.15 СВЕТАНА УСТИНОВА, ДАРЬЯ ЧАРУША, АЛЕКСАНДР МОЛОЧНИКОВ В ФИЛЬМЕ «ХОЛОДНЫЙ ФРОНТ»	19.30 ШОУ МАКСИМА ГАЛКИНА «ЛУЧШЕ ВСЕХ!» НОВЫЙ СЕЗОН
21.30 ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА. «НЮХАЧ». НОВЫЕ СЕРИИ	21.30 ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА. «НЮХАЧ». НОВЫЕ СЕРИИ	21.30 ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА. «НЮХАЧ». НОВЫЕ СЕРИИ	1.40 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	21.30 ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА. «НЮХАЧ». НОВЫЕ СЕРИИ	1.50 «ПРО ЛЮБОВЬ»	21.00 «ВРЕМЯ»
23.15 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	23.15 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	23.15 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	2.00 НОВОСТИ	23.45 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	2.15 ФИЛЬМ «БУДНИ УГОЛОВНОГО РОЗЫСКА»	21.45 «ЧТО? ГДЕ? КОГДА?»
23.45 «ПОЗНЕР»	23.45 ПРЕМЬЕРА. «ПРАВО НА СПРАВЕДЛИВОСТЬ»	23.50 ПРЕМЬЕРА. «ИЗБРАННИКИ»	2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	0.15 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	2.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	ЗИМНЯЯ СЕРИЯ ИГР
0.40 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	0.40 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	0.40 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	2.55 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	2.00 НОВОСТИ	2.15 «ПРО ЛЮБОВЬ»	22.35 ВЯЧЕСЛАВ НИКОНОВ И ДМИТРИЙ САЙМС В ПРОГРАММЕ «БОЛЬШАЯ ИГРА»
1.40 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	1.40 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	1.40 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»		2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	2.50 «НАЕДИНЕ СО ВСЕМИ»	0.10 ВЛАДИМИР ЯГЛЫЧ, ПАВЕЛ ДЕРЕВЯНКО, КСЕНИЯ ТЕПЛОВА, НАТАЛЬЯ БАРДО, АННА МИХАЙЛОВСКАЯ В КОМЕДИИ «НОЧНАЯ СМЕНА»
2.00 НОВОСТИ	2.00 НОВОСТИ	2.00 НОВОСТИ				1.45 НИКОЛАЙ ПЕНЬКОВ, СВЕТАНА ТОМА, АЛЕКСАНДР ЗБРУЕВ В ФИЛЬМЕ «ТАЙНА ЗАПИСНОЙ КНИЖКИ»
2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	2.55 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»				2.00 НОВОСТИ
						2.20 «ТАЙНА ЗАПИСНОЙ КНИЖКИ». ПРОДОЛЖЕНИЕ

Ваш досуг

Решение  
Судоку  
в № 22, 2019г.

7	9	6	1	8	2	5	4	3
5	4	8	3	9	7	6	2	1
3	2	1	6	5	4	9	8	7
8	5	9	2	3	6	7	1	4
6	3	4	7	1	9	2	5	8
1	7	2	8	4	5	3	9	6
9	8	5	4	7	3	1	6	2
4	6	3	5	2	1	8	7	9
2	1	7	9	6	8	4	3	5



Лариса

**ПЕРЕВОДЧИК  
И НОТАРИУС**

410-882-8721  
443-901-0206

www.translations-24-7.com  
e-mail:  
info@translations-24-7.com

**СЕРТИФИЦИРОВАННЫЕ ПЕРЕВОДЫ  
с/на ЛЮБЫЕ ЯЗЫКИ**

Переводы для Российского  
посольства  
(выполняются единственным  
в Мэриленде сертифицированным  
посольством переводчиком)

Также проводим классы:  
3 часа Safe &Saber ("алкогольная"  
лекция), необходимая для получения  
водительских прав в Мэриленде  
DIP (Driver Improvement Program)

Оформление ITIN (налоговых номеров)  
без отправки паспорта в налоговую службу

**НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ:**

Всевозможные доверенности (продажи, покупки,  
передоверения, пенсии), справки, справки "о нахождении  
в живых".

Доверенности и справки выдаются с АПОСТИЛЯМИ  
и переводом и полностью готовы  
для предоставления в любые страны.

офис в Timonium и новый офис в Rockville

**ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ  
НА ПУБЛИКАЦИЮ КНИГ**

любого формата с иллюстрациями и фотографиями  
на основе представленного вами материала,  
в том числе рукописного или звукового.

Любое количество  
экземпляров.

Редактируем.

**215.354.0842**

**Программа передач НТВ-Америка с 16 по 22 декабря 2019 г.**

ПОНЕДЕЛЬНИК 16 ДЕКАБРЯ	ВТОРНИК 17 ДЕКАБРЯ	СРЕДА 18 ДЕКАБРЯ	ЧЕТВЕРГ 19 ДЕКАБРЯ	ПЯТНИЦА 20 ДЕКАБРЯ	СУББОТА 21 ДЕКАБРЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 22 ДЕКАБРЯ
<p>AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 08:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «МАЛЬЦЕВА» 10:10 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 АЛЕКСЕЙ ЧАДОВ В СЕРИАЛЕ «ЧЕТВЕРТАЯ СМЕНА» 6-Я С. PM 12:15 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:50 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 03:30 «КВАНТУМ И Я» 03:50 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ» 05:10 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «АСТРОЛОГИЯ С МАРИЕЙ МУН» 07:45 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ГОША КУЦЕНКО В СЕРИАЛЕ «СКОРАЯ ПОМОЩЬ-2» 1-Я И 2-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:45 «ПОЗДНЯКОВ» AM 12:00 «СВОЯ ПРАВДА» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 08:55 «АСТРОЛОГИЯ С МАРИЕЙ МУН» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «МАЛЬЦЕВА» 10:10 «КРУТАЯ ИСТОРИЯ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 АЛЕКСЕЙ ЧАДОВ В СЕРИАЛЕ «ЧЕТВЕРТАЯ СМЕНА» 7-Я С. PM 12:15 «ОДНАЖДЫ» 01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:50 ГОША КУЦЕНКО В СЕРИАЛЕ «СКОРАЯ ПОМОЩЬ-2» 1-Я И 2-Я С. 03:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 04:00 «КВАРТИРНИК НТВ У МАРГУЛИСА» 05:10 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «TIME OUT» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ГОША КУЦЕНКО В СЕРИАЛЕ «СКОРАЯ ПОМОЩЬ-2» 3-Я И 4-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:45 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» AM 12:00 «СВОЯ ПРАВДА» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «TIME OUT» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:25 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:10 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «МАЛЬЦЕВА» 10:10 «ЕДИМ ДОМА» 10:40 «TIME OUT» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 АЛЕКСЕЙ ЧАДОВ В СЕРИАЛЕ «ЧЕТВЕРТАЯ СМЕНА» 8-Я С. PM 12:10 «АСТРОЛОГИЯ С МАРИЕЙ МУН» 12:15 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:50 ГОША КУЦЕНКО В СЕРИАЛЕ «СКОРАЯ ПОМОЩЬ-2» 3-Я И 4-Я С. 03:30 «БЕЗ ГРАНИЦ» 03:50 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 04:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:10 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «КВАНТУМ И Я» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:15 ГОША КУЦЕНКО В СЕРИАЛЕ «СКОРАЯ ПОМОЩЬ-2» 5-Я И 6-Я С. 11:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» AM 12:00 «СВОЯ ПРАВДА» 01:00 «СЕГОДНЯ» 01:40 «КВАНТУМ И Я» 02:00 «СЕГОДНЯ» 02:20 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 04:00 «ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИЯ ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ВЛАДИМИРА ПУТИНА»</p>	<p>AM 07:00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:25 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 09:15 «МАЛЬЦЕВА» 10:00 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 10:30 «ХРУСТАЛЬНЫЙ МИР» 10:40 «КВАНТУМ И Я» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 АЛЕКСЕЙ ЧАДОВ В СЕРИАЛЕ «ЧЕТВЕРТАЯ СМЕНА» 9-Я С. PM 12:20 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 01:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:00 ГОША КУЦЕНКО В СЕРИАЛЕ «СКОРАЯ ПОМОЩЬ-2» 5-Я И 6-Я С. 03:40 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ» 04:40 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ. РАССЛЕДОВАНИЕ» 05:10 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:15 ГОША КУЦЕНКО В СЕРИАЛЕ «СКОРАЯ ПОМОЩЬ-2» 7-Я И 8-Я С. 11:30 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ. РАССЛЕДОВАНИЕ» AM 12:00 «СВОЯ ПРАВДА» 01:00 «СЕГОДНЯ» 01:35 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:55 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:35 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:20 «ДНК» 05:10 «НАШПОТРЕБНАДЗОР»</p>	<p>AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ДОКТОР СВЕТ» 10:10 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 10:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 АЛЕКСЕЙ ЧАДОВ В СЕРИАЛЕ «ЧЕТВЕРТАЯ СМЕНА» 10-Я С. PM 12:10 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» 12:50 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:40 ГОША КУЦЕНКО В СЕРИАЛЕ «СКОРАЯ ПОМОЩЬ-2» 7-Я И 8-Я С. 03:25 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 04:45 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:10 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «БЕЗ ГРАНИЦ» 08:00 «ЖДИ МЕНЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 10:00 ГОША КУЦЕНКО В СЕРИАЛЕ «СКОРАЯ ПОМОЩЬ-2» 9-Я И 10-Я С. 11:45 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» AM 12:35 «УРОКИ РУССКОГО» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 02:00 «БЕЗ ГРАНИЦ» 02:20 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:55 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»</p>	<p>AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:15 ГОША КУЦЕНКО В СЕРИАЛЕ «СКОРАЯ ПОМОЩЬ-2» 9-Я И 10-Я С. 07:55 «УРОКИ РУССКОГО» 08:20 «ЖДИ МЕНЯ» 09:10 «КВАНТУМ И Я» 09:30 «СМОТР» 10:00 «ИХ НРАВЫ» 10:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» PM 12:10 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 12:45 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 01:40 «TIME OUT» 02:00 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 02:45 «СВОЯ ИГРА» 04:05 «ОДНАЖДЫ» 04:45 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 07:00 «ЦЕНТРАЛЬНОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ» 09:00 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 11:00 «МЕЖДУНАРОДНАЯ ПИЛОРАМА» 11:50 «КВАРТИРНИК НТВ У МАРГУЛИСА» AM 01:00 «ФОМЕНКО. ФЕЙК» 01:20 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ. РАССЛЕДОВАНИЕ» 01:50 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 02:40 «СМОТР» 03:05 «ИХ НРАВЫ» 03:35 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 04:00 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 04:35 «СВОЯ ИГРА»</p>	<p>AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:15 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 08:25 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 09:20 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 10:10 «БЕЗ ГРАНИЦ» 10:30 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ЕДИМ ДОМА» 11:50 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» PM 12:25 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 01:10 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 02:05 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 03:00 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 04:20 ИГОРЬ ЧЕРНЕВИЧ В ФИЛЬМЕ «КОГДА Я БРОШУ ПИТЬ...» 06:00 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 07:00 «ИТОГИ НЕДЕЛИ» 08:15 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ» 09:50 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ» 11:00 «КРУТАЯ ИСТОРИЯ» 11:50 ГАЛИНА ПОЛЬСКИХ В ФИЛЬМЕ «ЛЮБИТЬ ПО-РУССКИ-3» AM 01:20 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 02:10 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» 02:45 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 03:40 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 04:40 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p>

# ОДИН ИЗ МНОГИХ

Гениев гноили в тюрьмах, сжигали на кострах. В лучшем случае просто не замечали. Среди гениев попадались такие, кто на тупость социума и власти не обращал никакого внимания. Термен был как раз из таких. Наивных и лёгких,

и совсем не роптавших ни на судьбу, ни на генсека, ни на страну, в которой «догадал его чёрт родиться с душой и с талантом». Даже когда уже стало можно роптать, он, напротив, в возрасте 95 лет (в 1991 году, за два года до смерти) вступил, наконец, в Коммунистическую партию. Стать партийным Термен желал всю жизнь. И теперь, после всех репрессий и издевательств, которыми его побаловала система, после многочисленных отказов и бюрократических проволочек, — добился-таки своего, получил партбилет. С партбилета твёрдо смотрит сморщенный дряхлый старик, ровесник века. Лев Сергеевич Термен, год рождения — 1896-й. Членские взносы уплачены.

Термен всегда умел удивлять. Он материализовывал такие вещи, при виде которых в действии современникам оставалось только развести руками и, похлопав этого скромного худощавого интеллигента по плечу, слегка опасливо заметить: «Ну, вы, батенька... даёте!» Как-то так, наверное, отреагировал Ленин, когда Лев Термен продемонстрировал в Кремле свой терменвокс. Шёл 1922 год, время электрификации, время больших коммунистических перемен.

Коротко о терменвоксе: это первый в мире электронный музыкальный инструмент. У терменвокса есть одна главная особенность: на нём играют, к нему совсем не прикасаются. Лишь специальным образом двигают около него руками. Похоже на волшебство. Каждое — даже незаметное глазу — движение человека, находящегося рядом с терменвоксом, превращается в характерный глоссандирующий звук. Эта особенность позволяет говорить о терменвоксе не только как о первом электронном музыкальном инструменте, но ещё и как о самом «живом» и выразительном из всех электронных музыкальных инструментов.

Появился терменвокс вроде бы как случайно: физик Термен тогда занимался вещами, на первый взгляд совершенно с музыкой не связанными, — изучал свойства газа. Но поскольку он был музыкантом (до революции окончил Петербургскую консерваторию по классу виолончели), то проявившийся при работе с радиоаппаратурой эффект «паразитных» шумов не остался для него незамеченным. А ещё через два года изобретатель представил вождю революции два прибора, в основу которых был положен этот эффект: первый прибор представлял собой бесконтактную охранную сигнализацию, второй — собственно музыкальный инструмент (позже получивший название терменвокс, то есть «голос Термена»).

Ленин был впечатлён. Не менее впечатлён был и сам Термен. О встрече с Ильичом он потом вспоминал всю свою долгую жизнь, крайне, надо сказать, насыщенную событиями и встречами с замечательными людьми. Но хотя Термен знал многих великих по обе стороны океана, именно знакомство с Лениным он считал для себя важнейшим и решающим. С тех пор он был предан революции и партии всегда и несмотря ни на что. И действительно, жизнь Термена после встречи с Лениным круто перевернулась. Молодому изобретателю выдали бумагу, в соответствии с которой он получал право бесплатного и беспрепятственного проезда по всем железным дорогам России — чтобы показывать терменвокс народу, давать концерты «радиомузыки» и читать лекции о перспективах освоения электричества в искусстве и жизни. Его изобретение иде-



ально вошло в программу электрификации всей страны. Термен дал более 150 выступлений в городах и сёлах Советской России и имел неизменный успех как среди любителей музыки, так и среди энтузиастов радиотехники.

А потом, в 1926 году, изобрёл телевидение... Вообще-то считается, что телевидение изобрели совсем другие люди. И так, собственно, и есть — официально ТВ появилось в СССР в 30-е годы, и фамилия Термена до сих пор в истории телевидения не фигурирует. А напрасно. Первые разработки «дальновидения» Термен вёл ещё при жизни Ленина, а абсолютно готовый прибор, с помощью которого можно было наблюдать на экране 150x150 см движущееся изображение, представил в 1926 году.

Прибор тут же засекретили, предполагая использовать его для охраны государственных границ. И благополучно о нём забыли. Термену за «дальновидение» выдали очередную Госпремию и отправили в долгосрочную командировку за рубеж. Сначала в Европу, а потом в США. Где Термен благодаря своему терменвоксу немедленно сделался знаменитостью и миллионером. Параллельно с красивой жизнью в Нью-Йорке, наполненной роскошью и тусовками с Дюпоном, Фордом, Рокфеллером, Чарли Чаплином, Эйнштейном, Гершвином и прочими VIP-персонами, Термен работал советским шпионом.

«Мои беседы с военными и с людьми американского военного бизнеса отнюдь не сводились к разговорам о музыке. Поверьте, я был неплохо информирован о планах американского политического олимпа, и из того, что мне стало известно, понял: не США, а страны фашистской оси — наш будущий военный противник», — расскажет он в 1988 году «Московским новостям». А тогда, в конце 20-х, каждую неделю, между очередным концертом, встречей в клубе миллионеров и работой в лаборатории, он шёл в неприметной кафе, где двое в сером (работники советского посольства) подробно обо всём расспрашивали.

О том, насколько важна была для страны выполняемая Терменом работа, он через много лет обмолвится в разговоре с Булатом Галеевым (автором книги о Термене «Советский Фауст»): «Вы знаете, а я ведь в Америке был как Рихард Зорге в Японии». Однако в 1938 году Центр поче-

му-то перестал нуждаться в услугах Термена. И тогда миллионер Лев Термен внезапно исчез.

Сам он утверждал всегда, что вернулся на родину по своей воле (начиналась война, и он почувствовал, что нужен). На самом же деле его просто заставили вернуться. В Америке осталась молодая жена (красивая танцовщица-негритянка), о которой он потом всю жизнь вспоминал с любовью и сожалением...

А в СССР его ожидали репрессии...

Истории, подобные той, которая случилась тогда с Терменом, намекают на нечто вроде коллективного невроза. Ведь если присмотреться, получается, что многие талантливейшие советские люди того времени как бы сами приносили себя в жертву: они будто бы нарочно совершали некие поступки, которые провоцировали соответствующую реакцию НКВД. Термен, разумеется, никаких преступлений не совершал (как не совершал их почти никто из невинно замученных и убитых в то время людей). Вернувшись в СССР, он ещё полгода довольно спокойно жил в Ленинграде, и его никто не трогал и не вызывал. Но в марте 1939 года он вдруг почему-то сам решил поехать в Москву и отчитаться за командировку. Пробылся к Ворошилову, напомнил о себе — и был арестован.

Его осудили на восемь лет исправительно-трудовых работ за участие в убийстве Кирова (причём, в момент убийства Кирова обвиняемого просто не было в стране). Но удивляет не только нелепое обвинение, но и совершенно детская, наивная и простая реакция Термена на то, что с ним стало после этого происходить. Он, казалось, не только не возмущался, но был как-то даже благодарен властям. Наверное, за то, что ему в результате всё же дали возможность работать и даже обеспечили необходимой техникой.

Исправительно-трудовой лагерь на Колыме. Там гения заставляли грузить и возить камни. В итоге он сконструировал для своей тачки монорельс, стал выполнять по несколько норм в день. Не прошло и года, как его вернули в Москву. Попал в знаменитую шарашку на Яузе, где трудился на благо родины многие знаменитые учёные-заключённые... Термен тоже стал трудиться...

Нельзя сказать, что родина совсем не оценила эти труды. Например,

в 1947 году Берия представил Термена к Сталинской премии 2-й степени за разработку им для спецслужб уникальную систему подслушивания на расстоянии «Буран». По свидетельству академика Ландау, Сталин, лично утверждавший списки лауреатов, перечеркнул цифру «2» напротив фамилии Термен и написал «1». Сталинская премия 1-й степени была довольно серьёзным финансовым поощрением. А вдобавок означала освобождение. Правда, и срок уже почти закончился...

Но жить на воле изобретателю было невозможно — никаких условий для работы! Элементарно негде было достать нужные детали и приборы. Поэтому сразу после освобождения Термен попросился обратно. И продолжил творить на благо отечественного военно-промышленного комплекса.

Всё это время родственники Термена ничего не знали о его судьбе. Думали, что он сгинул где-то ещё в Америке. Лишь во второй половине 60-х Термен «легализовался в миру», уволился из органов, получил место при Московской консерватории, стал заниматься своими любимыми разработками в области музыки. Правда, тогда в консерватории всё было слишком консервативно. Поэтому Термену нормально работать не давали, и ему пришлось уйти. Его приютили в университете, на кафедре акустики. Там он продолжил свои исследования в области регистрации электрического излучения человеческого тела и биоакустики, создал многоголосый вариант терменвокса, работал со студентами. Но в целом его таланты были не слишком востребованы. Чиновники ничего и слышать не хотели о его новаторских идеях. Подобное отношение к людям, которых на Западе чтят (или могли бы чтить) как великих учёных, стало в России какой-то недоброй традицией. Термена в США и Европе знали все — как легендарного создателя первого электронного музыкального инструмента. И с удовольствием бы приняли и дали бы ему всё, если бы только он захотел к ним приехать. Но он был патриотом и последовательным адептом коммунистической идеи, и до Запада ему особого дела не было...

Только в последние годы своей жизни он стал иногда отзываться на приглашения и выбираться за границу, на разные фестивали современного искусства, где его принимали как гуру. В СССР же он был почитаем лишь в узких кругах любителей электронной музыки. Но главным, что занимало ум Термена в последние 10 лет его жизни, был не терменвокс. Его всерьёз увлекала проблема бессмертия.

О бессмертии Термен всерьёз задумался ещё в 1924 году — когда умер Ленин. Лев Сергеевич тогда не обращаясь к советскому руководству с просьбой заморозить умершего вождя. Чтобы через некоторое время вернуть его к жизни. А в 80-е годы Термен, объясняя свою идею, которая должна была вывести его на решение проблемы бессмертия, говорил так: «Красные кровяные тельца — это такие «существа», которые бывают разных пород, и они меняются в связи с возрастом человека. Обнаружено несколько сроков и периодов их смен. И в эти моменты новые «существа» воюют со старыми, отсюда возникает старение. Нужно уметь вовремя отбирать эти «существа» из донорской крови...

Его идеи о бессмертии были, конечно, совершенно новаторскими. И тем меньше имели шансов быть понятыми. Заявления Термена вызывали недоумение и скепсис даже у его друзей из мира науки. Не говоря уже о людях, распределявших средства... А ведь Термен никогда в жизни не потерпел ни одного поражения в реализации своих идей, если до этой реализации всё-таки доходило дело. И вот это в самом деле очень существенно.

Глеб Давыдов



Виктор Шендерович

## МАЛЕНЬКИЕ РАССКАЗЫ

## Заграничный дефицит

Советская власть разрешила нашему театру две недели гастролей в Венгрии.

И вот в последних числах мая 1980-го года я шагал по Будапешту - свободный, как перышко в небе. Мне нравился Будапешт, но еще больше нравилось ощущение абсолютной свободы.

Я брел, куда глаза глядят, и набрел на лавочку, в витрине которой штабелями лежали джинсы. Настоящие! Не подольский «самострок», сваренный в кастрюле, а натуральные «левайсы». Ровесники поймут мои чувства без слов, а молодежи все равно не объяснить. Я судорожно захлопал себя по карманам — и понял, что все мои хилые форинты остались в гостинице. Сердце оборвалось, но интеллект работал, как часы. Я подошел к ближайшему углу, записал название улицы, вернулся к лавочке, записал номер дома, идентифицировал место на карте — и рванул в гостиницу.

Уже с форинтами в кармане, выбегая из отеля, я столкнулся с Катариной, нашей переводчицей и гидом.

— О, Виктор! — обрадовалась она. — Как хорошо, что вы тут! Мы идем в музей: Эль Греко, Гойя...

Какой Эль Греко — левайсы штабелями! Я, как мог, объяснил Катарине экстремальность ситуации, но не убедил.

— Джинсы — завтра, — сказала она. И тут я Катарину напугал:

— Завтра может не быть.

— Почему не быть? — В глазах мадьярки мелькнула тревога: может быть, я знаю что-то о планах Варшавского Договора? Почему бы завтра в Будапеште джинсам — не быть? Но я не был похож на человека из Генштаба, и Катарина успокоилась.

— Быть! — сказала она. — Завтра джинсы — быть! А сейчас — музей...

Репутация культурного юноши была мне дорога, и я сдался. И пошел я в музей, и ходил вдоль этого Эль Греко, а на сердце скребли кошки, и все думал: ох, пролечу. Не достанется. Расхватают. Закроют...

Но Катарина была права — джинсы «быть» в Венгрии и назавтра. На каждом углу и сколько хочешь. Я носил их лет пятнадцать.

## Мало выпил

В том же, восемьдесят четвертом, я сдуру увязался за своими приятелями на Кавказ. Горная романтика... Фишт... Пшеха-су... Как я вернулся оттуда живой, до сих пор понять не могу. Зачем-то перешли пешком перевал Кутх, — а я даже спортом никогда не занимался. Один идиотский энтузиазм...

Кутх случился у нас субботу, а ранним утром в воскресенье мы вывалились на трассу Джава — Цхинвали и сели поперек дороги, потому что шагу больше ступить не могли. Вскоре на горизонте запылел этот грузовик — торговый люд ехал на рынок.

Не взяв ни рубля, нас вместе с рюкзаками втянули под брезент. Войны еще не было, сухого закона тоже; у ближайшего сельпо мужчины выскочили из грузовика и вернулись, держа в пальцах грозди пузырей с огненной водой. А я был совершенно непьющий, о чем немедленно предупредил ближайшего грузина.

— Не пей, просто поддержи, — разрешил он, передавая мне полный до краев стакан.

И встав в полный рост в несущемся на Цхинвали грузовике, сказал:

— За русско-грузинскую дружбу.

И я, не будучи ни русским, ни грузином, все это зачем-то выпил. Чья-то заботливая рука тут же всунула мне в растопыренную ладонь лаваш, кусок мяса и соленый огурец. Когда ко мне вернулось со-

## Юмор

знание, стакан в другой руке опять полон. — Я больше пить не буду! — запротестовал я.

Грузин пожал плечами — дело хозяйское — и сказал:

— За наших матерей!

В Цхинвали меня сгружали вручную — как разновидность рюкзака.

Но сегодня, после всего, что случилось в тех благословенных краях за двадцать лет, я думаю: может быть, я мало выпил тогда за русско-грузинскую дружбу?

## Свадьба бабушки и дедушки

...состоялась, пока я был в армии. Вот как это было.

Дед, старый троцкист, лежал в больнице для старых большевиков (старым большевиком была бабушка). При переоформлении каких-то больничных бумаг у бабушки и попросили свидетельство о браке, и тут выяснилось, что дедушка — никакой бабушке не муж, а просто сожитель.

В двадцать пятом году они забыли поставить в известность о своей личной жизни государство, отмирание которого все равно ожидалось по причине победы коммунизма. Но коммунизма не случилось, а в 1981-м лечить постороннего старика в бабушкиной партийной больнице отказались наотрез.

Делать нечего: мой отец написал за родителей заявления и понес их в ЗАГС. Отец думал вернуться со свидетельством о браке. Фигушки! В ЗАГСе бабушке с дедушкой дали два месяца на проверку чувств.

За пятьдесят шесть лет совместной жизни бабушка с дедушкой успели все проверить, но делать нечего — проверили еще. Потом — как вступающим в брак в первый раз — им выдали талоны на дефицитные продукты и скидки на кольца. Отец взял такси и привез стариков на место брачевания. Сотрудница ЗАГСа пожелала им долгих совместных лет жизни.

За свадебным столом сидели трое детей предпенсионного возраста.

## Эстрада ждет

Году эдак в восемьдесят четвертом случилось одно из первых моих выступлений: на окраине Москвы, в парке имени Дзержинского.

Придя за кулисы, я обнаружил пьяного в зюзу конферансье — москонцертовского детинушку в розовой рубашке. Детинушка явно нуждался в расстреле.

— Старик, — сказал он, когда я втолковал ему, что в числе прочих приглашен выступать. — Как тебя объявить?

Видя состояние товарища по эстраде, я печатными буквами написал в тетрадке свое имя и фамилию, выдрал лист и отдал его в нетрезвые руки. Конферансье прочел и сказал:

— Это мало.

— Нет-нет, — торопливо заметил я. — Совсем не мало. Больше ничего не надо!

— Старик! — ответил детинушка и, приобняв меня, обдал запахом, свойственным этой местности, особенно с утра по выходным. — Ты не волнуйся, я тебя объявлю. Это моя работа — подать артиста публике...

И он меня подал.

— Выступает! — торжественно крикнул детинушка, как будто за кулисами ждал выхода как минимум Кобзон. — Лауреат премии журнала «Крокодил», лауреат «Клуба 12 стульев» «Литературной газеты», лауреат...

Минуты за полторы он напорочил мне

все звания, которые предстояло получить в ближайшее десятилетие — и закончил:

— Виталий Шендрякевич!

## Без разрядки

В восемьдесят шестом черт дернул меня подать документы в аспирантуру ГИТИС. Сдавши на пятерки специальность и что-то еще, я доковылял до экзамена по истории партии. (Другой истории, как и другой партии, у нас не было.)

Взявши билет, я расслабился, потому что сразу понял, что сдам на пять.

Первым вопросом была дискуссия по нацвопросу на каком-то раннем съезде (сейчас уже, слава богу, не помню, на каком), а вторым — доклад Андропова к 60-летию образования СССР. Я все это, как назло, знал и, быстренько набросав конспект ответа, принялся слушать, как допрашивают абитуру, идущую по разрядке из братских республик.

У экзаменационного стола мучилась девушка Лена. Работники приемной комиссии тщетно допытывали ее о самых простых вещах. Зоя Космодемьянская рассказала немцам больше, чем Лена в тот вечер — экзаменаторам. Проблема экзаменаторов состояла в том, что повесить Лену они не могли: это был ценный республиканский кадр, который надо было принять в аспирантуру.

— Ну, хорошо, Лена, — сказали ей, наконец, — вы только не волнуйтесь.

Назовите нам коммунистов, героев гражданской войны!

— Чапаев, — сказала Лена, выполнив ровно половину условия.

— Так, — комиссия тяжело вздохнула. — А еще?

— Фурманов, — сказала Лена, выполнив вторую половину условия.

Требовать от нее большего было совершенно бесполезно. Комиссионные головы переглянулись промем собой, как опечаленный Змей Горыныч.

— Лена, — сказала одна голова. — Вот вы откуда приехали? Из какого города?

— Фрунзе, — сказала Лена.

Змей Горыныч светло заулыбался и закивал всеми головами, давая понять девушке, что в поиске коммуниста-героя она на верном пути.

— Фрунзе! — не веря своему счастью, сказала Лена.

— Ну, вот видите, — сказала комиссия. — Вы же все знаете, только волнуетесь...

Получив «четыре», посланница советской Киргизии освободила место у стола, и я пошел за своей пятеркой с плюсом. Мне не терпелось отблагодарить экзаменаторов за их терпение своей эрудицией.

Первым делом я подробно изложил ленинскую позицию по национальному вопросу. Упомянул про сталинскую. Отдельно остановился на дискуссии по позиции группы Рыкова-Пятакова. Экзаменаторы слушали все это, мрачней от минуты к минуте. К концу ответа у меня появилось тревожное ощущение, что я рассказал им что-то лишнее.

— Все? — сухо поинтересовалась дама, чьей фамилии я, к ее счастью, не запомнил. Я кивнул. — Переходите ко второму вопросу.

Я опять кивнул и начал цитировать доклад Юрия Владимировича Андропова, крупными кусками застрявший в моей несчастной крупнокачистой памяти. Вывалив все это наружу, я посчитал вопрос закрытым. И совершенно напрасно.

— Когда был сделан доклад? — поинтересовалась дама.

Я прибавил к двадцати двум шестьдесят и ответил:

— В восемьдесят втором году. В декабре.

— Какого числа? — уточнила дама.

— Образован Союз? Двадцать второго.

— Я спрашивала про доклад.

— Не знаю, — я мог предположить, что доклад случился тоже двадцать второго декабря, но не хотел гадать. Мне казалось, что это не принципиально.

— В декабре, — сказал я.

— Числа не знаете, — зафиксировала дама и скорбно переглянулась с другими головами. И вдруг, в долю секунды, я понял, что не поступлю в аспирантуру. И, забегаю вперед, скажу, что угадал. В течение следующих двадцати минут я не смог ответить на простейшие вопросы. Самым простым из них была просьба назвать точную дату подписания Парижского договора о прекращении войны во Вьетнаме. Впрочем, если бы я вспомнил дату, меня бы попросили перечислить погибших вьетнамцев поименно.

Шансов не было. Как некогда говорил нам, студийцам, Костя Райкин: «Что такое страшный сон артиста? Это когда тебя не надо, а ты есть».

Я понял, что меня — не надо, взял свои два балла и пошел прочь.

Эйнштейн требовал от Советов переименовать Большой театр в Относительно большой



Аtkritka.com

**НОВЕЙШАЯ ТЕХНОЛОГИЯ!**

**Самый инновационный дизайн. Новый бесщёточный, 4-х скоростной мотор. Мощнее, легче и проще в использовании**

**СЕГОДНЯ НА МАРКЕТЕ НОВАЯ МОДЕЛЬ RAINBOW SRX**

Более 20 значительных улучшений конструкции, по сравнению с предыдущими моделями. Rainbow SRX - самая совершенная в мире система очистки, которая превосходит все остальные.

**Замена всех пылесосов на новую модель Rainbow SRX. Возвращаем за старые пылесосы от 40% до 60%, в зависимости от заплаченной за него суммы.**

**ПРОДАЖА • РЕМОНТ • АКСЕССУАРЫ**

**FREE Pick Up Delivery 215-275-8822**

# Агентство «КРУГ ДРУЗЕЙ» Circle of Friends, LLC

Мы позаботимся о ваших родных,  
любимых и близких!



У вас еще нет программы по уходу?  
Вы недовольны вашим работником и хотите  
его поменять?

Вам бы хотелось увеличить количество  
часов по уходу?

Работаем с русскоязычными клиентами - 17 лет

## 301-260-0338

mail@cofllc.com

www.cofllc.com

**Звоните и мы обязательно поможем!**

Приглашаем на работу квалифицированный медицинский персонал и помощников на дому

genetravel@gmail.com

# GENE TRAVEL

СТРАХОВАНИЕ  
ПУТЕШЕСТВИЙ

- КРУИЗЫ
- ПАНСИОНАТЫ
- ТУРЫ ПО 5  
КОНТИНЕНТАМ



410-610-2036

Геннадий и Клара

877-980-6262



AMERICAN FINANCIAL NETWORK INC.

FINANCING THE AMERICAN DREAM



**OLEKSANDR  
NAUMOVYCH**

Mortgage Loan Officer

NMLS# 1901024

Phone: 301.708.0400

Cell: 571.278.6266

Email: AlexN@afncorp.com

Fax: 301.708.0406

9200 Corporate Blvd, Suite 320,  
Rockville, MD 20850

www.afncorp.com/rockville

- ПОКУПКА И РЕФИНАНСИРОВАНИЕ
- БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ
- СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЙ ПОДХОД К КАЖДОМУ КЛИЕНТУ
- БЕСПЛАТНАЯ ПРЕ-КВАЛИФИКАЦИЯ НА ИПОТЕЧНЫЙ ПРОДУКТ
- ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ИПОТЕЧНЫЕ ПРОДУКТЫ В СООТВЕТСТВИИ С ВАШИМИ ПОТРЕБНОСТЯМИ
- ОФОРМЛЕНИЕ КРЕДИТОВ В 50 ШТАТАХ
- MIN. CREDIT SCORE 500
- 96% CUSTOMER SATISFACTION
- FHA AND VA LOANS
- 100% FINANCING AVAILABLE





# CRYSTAL OWL

ELEGANT LIGHTING & GIFTS

Вместо "Bohemian Crystal Gifts"

510 Reisterstown Rd.,  
Baltimore, MD 21208  
410-484-2970

Пн. - Сб.: 11 - 7 Вс.: 12 - 5  
Среда - выходной

## ХОТИТЕ КУПИТЬ ПОДАРОК?

У нас лучший выбор  
**АКСЕССУАРОВ**  
для вашего дома  
и **ПОДАРОКОВ**  
на любой вкус и доход.



В большом ассортименте:  
ЛЮСТРЫ • ТОРШЕРЫ  
ПОСТЕЛЬНОЕ БЕЛЬЕ • ЧАСЫ  
ПОДАРОЧНЫЕ НАБОРЫ  
ИЗ ФАРФОРА И ХРУСТАЛЯ  
СЕРВИЗЫ  
и многое, многое другое...

**скидка до 20%**

на сумму от \$100 и выше,  
кроме парфюмерии  
и других сопутствующих товаров

**Большой выбор  
фигурок -  
символов 2020 года**

# M&K FLOORING GENERAL CONTRACTOR



МЫ ВЫПОЛНЯЕМ ШИРОКИЙ СПЕКТР  
СТРОИТЕЛЬНО-МОНТАЖНЫХ РАБОТ:

кухни | ванны | Backsplashes | столешницы  
гипсокартон  
покраска

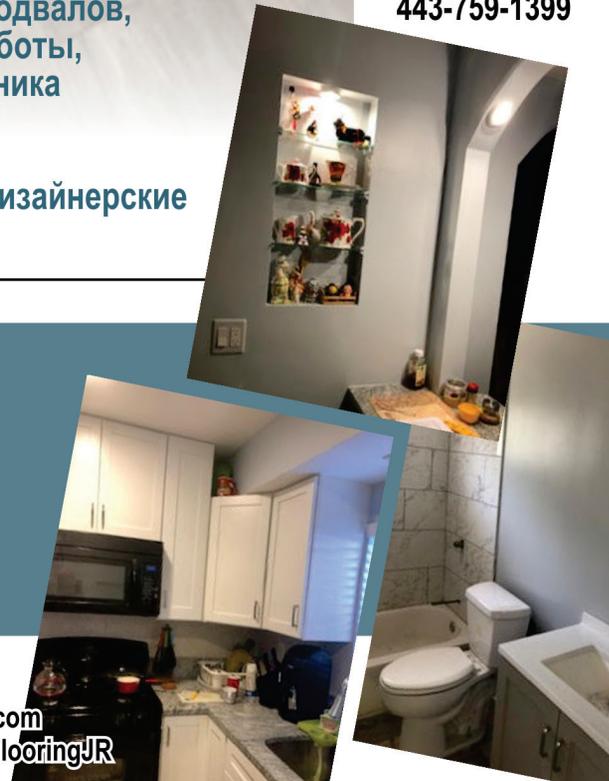
Лучшая отделка подвалов,  
все столярные работы,  
электрика, сантехника  
и многое другое.

Мы производим дизайнерские  
работы

Генеральный  
подрядчик:  
владеет  
испанским,  
английским,  
Хозяин бизнеса  
443-759-1399

Аркадий Слуцкий:  
говорит  
по-русски,  
по-английски,  
Партнер,  
оценщик работ  
410-517-3000

arkadyslutsky@mail.ru  
castrejonpaulino@gmail.com  
facebook.com/CastrejonFlooringJR



## National Capital Legal Services

### БОЛЕЕ 15 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Русскоговорящий адвокат

www.ncls-inc.com law@ncls-inc.com



MEMBER  
of American Immigration  
Lawyers Association

ЯВЛЯЕТСЯ ЧЛЕНОМ СЛЕДУЮЩИХ АССОЦИАЦИЙ И СУДОВ:

- Американская Ассоциация Иммиграционных Адвокатов (AILA) с 2003 года;
- Ассоциация Адвокатов штатов MD, VA, NY и DC;
- Ассоциация Судебных Адвокатов Вирджинии (VTLA);
- Апелляционный Суд США 3-го, 4-го и 9-го округов;
- Федеральный Окружной Суд США округа Колумбия, штатов MD, VA.

Адвокат

# Елизавета Крюкова and Associates



### Семейное Право

- Брачные договоры
- Бракоразводные процессы
- Раздел имущества и алименты
- Усыновление

### Иммиграция

- Рабочие визы
- Семейная иммиграция и визы невест
- Статус беженца
- Грин Карта через инвестиции
- Депортационные процессы и другие виды иммиграционных услуг

### Судебные Процессы

- Задержки с гражданством и Green Card
- Гражданские споры

### Бизнес Право

- Организация предприятий и корпораций
- Контракты (составление, проверка и litigation)
- Бизнес-план
- Приобретение и продажа недвижимости

### Банкротство

### Наследственное Право и Завещания

### Дополнительные Услуги

- Нотариальные услуги
- Traffic cases, DUI
- Переводы, доверенности
- Легализация документов/Апостиль
- Подтверждение диплома

Личный  
подход к  
каждому  
клиенту

Услуги  
предоставляются  
на территории  
50 штатов

Бесплатные брошюры по актуальным  
темам

8230 Old Courthouse Rd., Ste. 200,  
Vienna, VA 22182

Toll Free: 1-888-323-5588

Tel.: 703-534-5588

Fax: 703-534-5585

